



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΟ ΠΕΚΙΝΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Επιχειρηματικός Οδηγός για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2011

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1.	Η Α.Δ. Κίνας με μια ματιά	1
2.	Ίδρυση και Λειτουργία Επιχείρησης.....	4
2.1.	Περιορισμοί στις Ξένες Επενδύσεις	4
2.2.	Τύπος Επιχείρησης.....	4
2.2.1.	Μετοχική Μικτή Εταιρία (Chinese-foreign equity joint venture).....	4
2.2.2.	Συνεταιριστική Μικτή Εταιρία (Chinese-foreign contractual joint venture)	5
2.2.3.	Εξ Ολοκλήρου Ξένη Εταιρία (Wholly foreign-owned enterprise)	6
2.2.4.	Γραφείο Αντιπροσώπευσης (Representative office)	7
2.2.5.	Υποκατάστημα (Branch Office) και Υπεράκτια Εταιρία (Offshore Company).....	8
2.2.6.	Αρμόδιες Αρχές.....	8
2.3.	Εγκατάσταση Επιχείρησης.....	9
2.3.1.	Οικονομικές ζώνες	9
2.3.2.	Χρήση γης.....	10
2.3.3.	Ανερχόμενα αστικά κέντρα και κατανομή πλούσιων προσώπων	11
2.4.	Πωλήσεις μέσω διαδικτύου	13
2.5.	Επενδυτικά Κίνητρα	13
2.6.	Φορολογία	14
2.6.1.	Κατηγορίες φόρων.....	14
2.6.2.	Φορολογικά κίνητρα.....	16
2.7.	Απασχόληση.....	16
2.8.	Έλεγχος Συναλλάγματος	17
2.9.	Προστασία Δικαιωμάτων Διανοητικής Ιδιοκτησίας.....	18
2.9.1.	Διπλώματα ευρεσιτεχνίας	18
2.9.2.	Κατοχύρωση Εμπορικού Σήματος	18
2.9.3.	Καταχώριση Domain Name	22
2.9.4.	Περαιτέρω πληροφόρηση – υποστήριξη	23
2.10.	Προβλήματα που Συναντούν οι Ξένοι Επενδυτές.....	23
3.	Εμπόριο με την Κίνα	25
3.1.	Εξαγωγές στην Κίνα	25
3.1.1.	Υγειονομικά – φυτοϋγειονομικά πρωτόκολλα και πιστοποιητικά	25

3.1.2.	Πιστοποίηση CCC	26
3.1.3.	Εισαγωγικοί δασμοί και φόροι.....	26
3.1.4.	Άλλες πηγές πληροφόρησης	26
3.1.5.	Προβλήματα που συναντούν οι ξένοι εξαγωγείς.....	27
3.2.	Εισαγωγές από την Κίνα	28
3.2.1.	Πηγές πληροφόρησης.....	28
3.2.2.	Εμπορική εξαπάτηση	29
3.2.3.	Εξαπάτηση μέσω διαδικτύου	31
3.2.4.	Καταγγελία απάτης.....	33
4.	Κρατικές Προμήθειες.....	35
5.	Χρήσιμες Διευθύνσεις	37
5.1.	Γραφεία Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων στην Κίνα	37
5.2.	Ευρωπαϊκοί Θεσμοί στην Κίνα	37
6.	Παράρτημα	39
6.1.	Ειδικές Ζώνες	39
6.2.	Ενδεικτικός Κατάλογος Δικηγορικών Γραφείων.....	42
6.2.1.	Πεκίνο	42
6.2.2.	Σαγκάη	44
6.2.3.	Νότια Κίνα.....	44
6.2.4.	Χονγκ Κονγκ	51

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΙΝΑΚΩΝ

Πίνακας 1:	Βασικά στοιχεία για τη Λ.Δ. Κίνας	2
Πίνακας 2:	Κύρια μεγέθη της κινεζικής οικονομίας.....	3
Πίνακας 3:	Οικονομικές Ζώνες Κίνας	9
Πίνακας 4:	Οι 10 σημαντικότερες Αναπτυξιακές Ζώνες της Κίνας	10
Πίνακας 5:	Ανερχόμενα κινεζικά αστικά κέντρα	11
Πίνακας 6:	Πλούσιοι κινέζοι ανά επαρχία και πόλη	12
Πίνακας 7:	Κατηγορίες φόρων στη Λ.Δ. Κίνας.....	14
Πίνακας 8:	Μείωση / απαλλαγή από το φόρο εισοδήματος επιχειρήσεων.....	16
Πίνακας 9:	Πιστοποιητικά για την εξαγωγή ελληνικών αγροτικών προϊόντων στην Κίνα	25
Πίνακας 10:	Economic & Technological Development Zones (ETDZ).....	39
Πίνακας 11:	High-Tech Industrial Development Zones (HIDZ)	39
Πίνακας 12:	Free Trade Zones (FTZ)	40
Πίνακας 13:	National Border & Economic Cooperation Zones (BECZ).....	41
Πίνακας 14:	Export Processing Zones (EPZ).....	41

1. Η Λ.Δ. ΚΙΝΑΣ ΜΕ ΜΙΑ ΜΑΤΙΑ



Πίνακας 1: Βασικά στοιχεία για τη Λ.Δ. Κίνας

Πολίτευμα	Λαϊκή δημοκρατία
Πρωτεύουσα	Πεκίνο
Γλώσσα	Κινεζική. 7 διάλεκτοι, περισσότερες από 100 υπο-διάλεκτοι
Αρχηγός Κράτους	Πρόεδρος HU Jintao
Επικεφαλής Κυβέρνησης	Πρωθυπουργός WEN Jiabao
Διοικητική διαίρεση	23 επαρχίες: Anhui, Fujian, Gansu, Guangdong, Guizhou, Hainan, Hebei, Heilongjiang, Henan, Hubei, Hunan, Jiangsu, Jiangxi, Jilin, Liaoning, Qinghai, Shaanxi, Shandong, Shanxi, Sichuan, Yunnan, Zhejiang, Taiwan 5 αυτόνομες περιοχές: Guangxi, Inner Mongolia, Ningxia, Tibet, Xinjiang 2 ειδικές διοικητικές περιοχές: Hong Kong, Macau 4 δήμοι: Beijing, Chongqing, Shanghai, Tianjin
Πληθυσμός	1,33474 δις. (τέλος 2009)
Εθνικές Ομάδες	Χαν (91,5%) και 55 ακόμα μειονοτικές εθνικές ομάδες
Νόμισμα (ηπειρωτική Κίνα)	Renminbi ή yuan (γιουάν). Σύμβολο ¥, Κωδικός CNY ή RMB
Χρονική ζώνη (όλη η χώρα)	UTC+8
Τηλεφωνικός κωδικός	+86
Κατάληξη διαδικτύου	.cn
Ρεύμα (Ηπειρωτική Κίνα)	220V, 50HZ
Ωράριο εργασίας (ενδεικτικό)	Υπουργεία, γραφεία: ΔΕ-ΠΑ 8:00 - 18:00 Τράπεζες, ταχυδρομεία, νοσοκομεία: 7/7, 9:00 - 18:00 Καταστήματα: 7/7, 10:00 - 22:00
Επίσημες αργίες	2011 1 - 3 Ιανουαρίου 2 - 8 Φεβρουαρίου (κινεζική πρωτοχρονιά) 3 - 5 Απριλίου (γιορτή Qing Ming) 30 Απριλίου - 2 Μαΐου (πρωτομαγιά) 4 - 6 Ιουνίου (γιορτή Duan Wu) 10 - 12 Σεπτεμβρίου (γιορτή μέσης φθινοπώρου) 1 - 7 Οκτωβρίου (εθνική γιορτή) 2012 1 - 3 Ιανουαρίου 22 - 28 Ιανουαρίου (κινεζική πρωτοχρονιά) 5 - 7 Απριλίου (γιορτή Qing Ming) 1 - 3 Μαΐου (πρωτομαγιά) 22 - 24 Ιουνίου (γιορτή Duan Wu) 30 Σεπτεμβρίου (γιορτή μέσης φθινοπώρου) 1 - 7 Οκτωβρίου (εθνική γιορτή)

Πίνακας 2: Κύρια μεγέθη της κινεζικής οικονομίας

	2009	2010
Ονομαστικό ΑΕΠ	33,5 τρισ. γιουάν (4,9 τρισ. δολάρια ΗΠΑ)	39,798 τρισ. γιουάν (6,05 τρισ. δολάρια ΗΠΑ)
Σύνθεση ΑΕΠ	Πρωτογενής τομέας: 10,6% Δευτερογενής τομέας: 46,8% Τριτογενής τομέας: 42,6%	Πρωτογενής τομέας: 10,17% Δευτερογενής τομέας: 46,86% Τριτογενής τομέας: 42,97%
ΑΕΠ - μεταβολή	8,7%	10,3%
Δείκτης τιμών καταναλωτή	-0,7%	4,6%
Κατά κεφαλή διαθέσιμο εισόδημα	Αστικά κέντρα: 17.175 γιουάν Ύπαιθρος: 5.153 γιουάν	Αστικά κέντρα: 19.109 γιουάν Ύπαιθρος: 5.919 γιουάν
Κατά κεφαλή καταναλωτική δαπάνη	Αστικά κέντρα: 12.265 γιουάν Ύπαιθρος: μ/δ	Αστικά κέντρα: 13.471 γιουάν Ύπαιθρος: 4.382 γιουάν
Αποταμιεύσεις (γιουάν και ξένα νομίσματα)	61,2 τρισ. γιουάν 27,7% μεταβολή	μ/δ
Συναλλαγματικά αποθέματα	2,3992 τρισ. δολάρια ΗΠΑ 23,28% μεταβολή	2,85 τρισ. δολάρια ΗΠΑ 18,7% μεταβολή
Προσφορά χρήματος - μεταβολή	M0: 11,8% M1: 32,4% M2: 27,7%	M0: 16,7% M1: 21,2% M2: 19,7%
Εισαγωγές	1,0056 τρισ. δολάρια ΗΠΑ -11,2% μεταβολή	1,3948 τρισ. δολάρια ΗΠΑ 38,7% μεταβολή
Εξαγωγές	1,2017 τρισ. δολάρια ΗΠΑ -16,0% μεταβολή	1,5779 τρισ. δολάρια ΗΠΑ 31,3% μεταβολή
Εισροή ΞΑΕ	90,0 δισ. δολάρια ΗΠΑ -2,6% μεταβολή	105,74 δισ. δολάρια ΗΠΑ 17,4% μεταβολή
Εκροή ΞΑΕ	43,3 δισ. δολάρια ΗΠΑ 6,5% μεταβολή	59 δισ. δολάρια ΗΠΑ 36,3% μεταβολή

2. ΊΔΡΥΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

2.1. Περιορισμοί στις Ξένες Επενδύσεις

Η ίδρυση επιχείρησης στην Κίνα υπόκειται σε ελέγχους και περιορισμούς, ανάλογα με το αντικείμενο και το ύψος της επένδυσης. Το κινεζικό Υπουργείο Εμπορίου διακρίνει τρεις κατηγορίες κλάδων, αυτούς στους οποίους οι ξένες επενδύσεις ενθαρρύνονται, υπόκεινται σε περιορισμούς, ή απαγορεύονται. Στους τελευταίους περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων, η εξόρυξη συγκεκριμένων μετάλλων, η κατασκευή όπλων, η παραγωγή ενέργειας από άνθρακα, η παροχή ταχυδρομικών υπηρεσιών, κ.α. Ο κατάλογος βρίσκεται υπό αναθεώρηση και ήδη το Μάιο του 2010 έγινε γνωστή η πρόθεση περαιτέρω φιλελευθεροποίησης των επενδύσεων σε προηγουμένως απαγορευμένους τομείς.

Η μέχρι στιγμής ισχύουσα έκδοση του καταλόγου κλάδων, στους οποίους οι ξένες επενδύσεις ενθαρρύνονται, υπόκεινται σε περιορισμούς, ή απαγορεύονται, είναι διαθέσιμη εδώ: [Συνημμένο αρχείο στην pdf έκδοση του Οδηγού].



Catalogue for the
Guidance of Foreign I

2.2. Τύπος Επιχείρησης

2.2.1. Μετοχική Μικτή Εταιρία (Chinese-foreign equity joint venture)

Ο τύπος της Μετοχικής Μικτής Εταιρίας είναι, σε κάποιες περιπτώσεις, υποχρεωτικός, ανάλογα με τη δραστηριότητα της επιχείρησης (βλ. κατάλογο κλάδων στους οποίους οι ξένες επενδύσεις ενθαρρύνονται, υπόκεινται σε περιορισμούς, ή απαγορεύονται, στην ενότητα Περιορισμοί στις Ξένες Επενδύσεις).

Η Μετοχική Μικτή Εταιρία είναι νομικό πρόσωπο και υπόκειται στην κινεζική νομοθεσία. Η νομική της μορφή είναι Εταιρία Περιορισμένης Ευθύνης (Limited Liability Company, LLC Co/Ltd Co). Το ελάχιστο απαιτούμενο κατατεθειμένο κεφάλαιο για μια Εταιρία Περιορισμένης Ευθύνης είναι 30.000 γιουάν, στην πράξη όμως, αυτό προσδιορίζεται οριστικά κατά την εξέταση της αίτησης σύστασης επιχείρησης, οπότε και συνυπολογίζονται παράγοντες όπως το αντικείμενο και το εύρος της επιχειρηματικής δραστηριότητας.

Στη Μετοχική Μικτή Εταιρία το ποσοστό του ξένου εταίρου δεν μπορεί να είναι μικρότερο από το 25% του συνολικού εγγεγραμμένου κεφαλαίου. Η επένδυση μπορεί να αφορά χρήματα, τίτλους ιδιοκτησίας και δικαιώματα χρήσης, κτιριακές εγκαταστάσεις, εξειδικευμένες τεχνολογίες, μηχανολογικό εξοπλισμό, κλπ. Οι δύο εταίροι διοικούν την επιχείρηση και μοιράζονται κέρδη, κινδύνους και ζημιές, μέχρι το ύψος του κατατεθειμένου εταιρικού κεφαλαίου, ανάλογα με το ποσοστό της συμμετοχής τους σε αυτό.

Η Μετοχική Μικτή Εταιρία μπορεί να διατηρεί λογαριασμό σε συνάλλαγμα και να πραγματοποιεί συναλλαγές με βάση την κείμενη νομοθεσία για τον έλεγχο συναλλάγματος. Επίσης, επιτρέπεται να δανείζεται από κινέζικες ή ξένες τράπεζες, αλλά η λήψη ασφαλιστικών υπηρεσιών μπορεί να γίνει μόνο από κινεζικές ασφαλιστικές εταιρίες. Επιτρέπεται ο επαναπατρισμός των κερδών της επιχείρησης και των εισοδημάτων των αλλοδαπών εργαζόμενων σε αυτήν (βλ. ενότητα Έλεγχος Συναλλάγματος).

Οι Μετοχικές Μικτές Εταιρίες συστήνονται, συνήθως, από τους ξένους επενδυτές για να εκμεταλλευτούν τη γνώση της εγχώριας αγοράς, την προτιμησιακή θέση και μεταχείριση, όπως και τις γνωριμίες του κινέζου εταίρου, προσφέροντας από την πλευρά τους τεχνολογία, τεχνογνωσία και εμπειρία μάρκετινγκ.

Αυτός ο τύπος επιχείρησης θεωρείται ότι παρέχει περισσότερα εχέγγυα στον ξένο επενδυτή να κατοχυρώσει, έναντι του κινέζου συνεταιίρου του, το ποσοστό της επένδυσής του, εφόσον λειτουργία, κέρδη και ζημιές είναι ανάλογα με το ποσοστό της συμμετοχής κάθε μέρους στο κατατεθειμένο κεφαλαίο.

Βασικοί Νόμοι: *The Company Law of the People's Republic of China (revised in 2005)*

Law of the People's Republic of China on Chinese-foreign Equity Joint Ventures (2001)

2.2.2. Συνεταιριστική Μικτή Εταιρία (Chinese-foreign contractual joint venture)

Και ο τύπος της Συνεταιριστικής Μικτής Εταιρίας είναι, σε ορισμένες περιπτώσεις, υποχρεωτικός, ανάλογα με τη δραστηριότητα της επιχείρησης (βλ. κατάλογο κλάδων στους οποίους οι ξένες επενδύσεις ενθαρρύνονται, υπόκεινται σε περιορισμούς, ή απαγορεύονται, στην ενότητα Περιορισμοί στις Ξένες Επενδύσεις).

Αντίθετα από τη Μετοχική Μικτή Εταιρία, όπου τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις των μερών καθορίζονται από το ποσοστό συμμετοχής τους στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο, στη Συνεταιριστική Μικτή Εταιρία τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις καθορίζονται από τη συμφωνία ίδρυσης. Ως προς τη συμμετοχή στο κεφάλαιο, συνήθως, ο ξένος εταίρος προσφέρει χρήματα και τεχνολογικό εξοπλισμό, ενώ ο κινέζος συνεισφέρει με γη, κτιριακές εγκαταστάσεις, εργασία και, μερικές φορές, μικρό ποσοστό του κεφαλαίου.

Όταν πληροί τις προϋποθέσεις, η Συνεταιριστική Μικτή Εταιρία μπορεί να λάβει τη νομική μορφή Εταιρίας Περιορισμένης Ευθύνης.

Η Συνεταιριστική Μικτή Εταιρία παρουσιάζει περισσότερους κινδύνους για τον ξένο επενδυτή, καθώς έχει παρατηρηθεί το φαινόμενο, ο κινέζος εταίρος, αφού επωφεληθεί από τον εκσυγχρονισμό του πάγιου κεφαλαίου του και την εισαγωγή προηγμένης τεχνολογίας (την οποία δεν διέθετε πριν), εκδιώκει τον ξένο εταίρο από την επένδυση. Πάντως, όταν η επιχείρηση λαμβάνει τη νομική μορφή Εταιρίας Περιορισμένης

Ευθύνης, έχει όλα τα αντίστοιχα πλεονεκτήματα, π.χ. οι υποχρεώσεις των δύο εταίρων περιορίζονται μέχρι το ύψος του κατατεθειμένου εταιρικού κεφαλαίου, ανάλογα με το ποσοστό συμμετοχής τους σε αυτό.

Τέλος, για τη σύσταση αυτού του τύπου επιχείρησης απαιτούνται πιο περίπλοκες διαδικασίες, γι' αυτό και αρκετά δικηγορικά γραφεία που ειδικεύονται σε υποθέσεις σύστασης / συγχώνευσης επιχειρήσεων, συνιστούν την αποφυγή του.

Βασικοί Νόμοι: *Law of the People's Republic of China on Chinese-Foreign Contractual Joint Ventures (2000)*

2.2.3. Εξ Ολοκλήρου Ξένη Εταιρία (Wholly foreign-owned enterprise)

Αυτός ο τύπος επιχείρησης αφορά επένδυση εξ ολοκλήρου από έναν ή περισσότερους ξένους επενδυτές και η σύστασή της απαγορεύεται, σε ορισμένες περιπτώσεις, ανάλογα με τον κλάδο δραστηριοποίησής της (βλ. κατάλογο κλάδων στους οποίους οι ξένες επενδύσεις ενθαρρύνονται, υπόκεινται σε περιορισμούς, ή απαγορεύονται, στην ενότητα Περιορισμοί στις Ξένες Επενδύσεις).

Η Εξ Ολοκλήρου Ξένη Εταιρία είναι νομικό πρόσωπο και υπόκειται στην κινεζική νομοθεσία. Η νομική της μορφή είναι Εταιρία Περιορισμένης Ευθύνης (Limited Liability Company, LLC Co/Ltd Co), συνεπώς, τυπικά τουλάχιστον, το ελάχιστο απαιτούμενο κεφάλαιο και για την Εξ Ολοκλήρου Ξένη Εταιρία, είναι 30.000 γιουάν. Στην πράξη, εξαρτάται από το εύρος δραστηριοτήτων και τον τόπο εγκατάστασης της επένδυσης και αποτελεί αντικείμενο αξιολόγησης και διαπραγμάτευσης με τις αρμόδιες Αρχές.

Η Εξ Ολοκλήρου Ξένη Εταιρία μπορεί να διατηρεί λογαριασμό σε συνάλλαγμα και να πραγματοποιεί συναλλαγές με βάση την κείμενη νομοθεσία για τον έλεγχο συναλλάγματος. Η εταιρία οφείλει να δημιουργήσει ταμείο πρόνοιας για τους εργαζόμενους, ύψους τουλάχιστον 10% επί των κερδών της μετά από φόρους.

Ο ξένος επενδυτής μπορεί να επαναπατρίσει τα κέρδη από τη λειτουργία της επιχείρησης, όπως και τυχόν υπόλοιπο από την εκκαθάριση της εταιρικής περιουσίας. Αντίστοιχα, το εισόδημα που λαμβάνουν αλλοδαποί εργαζόμενοι στην Εξ Ολοκλήρου Ξένη Εταιρία μπορεί να επαναπατρισθεί (βλ. ενότητα Έλεγχος Συναλλάγματος).

Η Εξ Ολοκλήρου Ξένη Εταιρία ενδείκνυται για περιπτώσεις παραγωγής, μεταποίησης ή διανομής. Για μια ώριμη επένδυση, θεωρείται ο προτιμητέος τρόπος δραστηριοποίησης στην κινεζική αγορά, καθώς στη μικτή εταιρία μπορεί να δημιουργηθούν προβλήματα στη συνεργασία με τον κινέζο εταίρο.

Βασικοί Νόμοι: *Law of the People's Republic of China on Foreign-capital Enterprises (2000)*
Detailed Rules for the Implementation of the Law of the People's Republic of China on Wholly Foreign-owned Enterprises (Revised in 2001)

2.2.4. Γραφείο Αντιπροσώπευσης (Representative office)

Γραφείο Αντιπροσώπευσης μπορεί να ιδρύσει μια ξένη εταιρία που υφίσταται για δύο τουλάχιστον χρόνια, προσκομίζοντας το καταστατικό της συμβολαιογραφικά επικυρωμένο και θεωρημένο από την κινεζική πρεσβεία στη χώρα όπου έχει έδρα. Δεν απαιτείται κατάθεση κεφαλαίου για την ίδρυση Γραφείου Αντιπροσώπευσης, ενώ η άδεια εκδίδεται για ένα έτος και ανανεώνεται ετησίως.

Το Γραφείο Αντιπροσώπευσης δεν μπορεί να διενεργήσει εμπορικές πράξεις ούτε να ασκήσει κερδοσκοπική δραστηριότητα. Επιτρεπόμενες δραστηριότητες περιλαμβάνουν την έρευνα αγοράς, τη διασύνδεση της επιχείρησης με τα τοπικά κανάλια διανομών, την παρουσίαση ενός προϊόντος στην αγορά, την προετοιμασία επιχειρηματικών αποστολών στην Κίνα, κ.α.

Το Γραφείο Αντιπροσώπευσης μπορεί να διατηρεί τραπεζικό λογαριασμό τον οποίο χρησιμοποιεί μόνο για να δέχεται εμβάσματα από τη μητρική εταιρία και να πληρώνει τα τοπικά του έξοδα (όχι για να κάνει αγορές για λογαριασμό της μητρικής). Δεν μπορεί να εισάγει και να εξάγει είδη, ούτε να προβαίνει σε εκτελωνισμό. Μπορεί να εισάγει εξοπλισμό για ίδια χρήση, να δέχεται και να στέλνει δείγματα προϊόντων.

Το Γραφείο Αντιπροσώπευσης επιτρέπεται να απασχολεί το πολύ τέσσερις ξένους αντιπροσώπους, συμπεριλαμβανομένου του Υπεύθυνου του Γραφείου Αντιπροσώπευσης (Chief Representative). Ο Υπεύθυνος του Γραφείου Αντιπροσώπευσης μπορεί να είναι κινεζικό επιτόπιο προσωπικό. Ως γραφείο ξένης εταιρίας στην Κίνα, το Γραφείο Αντιπροσώπευσης δεν εμπίπτει στον κινεζικό εργασιακό νόμο και συνεπώς, δεν μπορεί να προσλάβει άμεσα κινεζικό επιτόπιο προσωπικό. Η πρόσληψή του μπορεί να γίνει μόνο μέσω τοπικών εταιριών HR, με τις οποίες και συνάπτεται η σχετική σύμβαση (ενδεικτικά αναφέρονται οι εταιρίες Beijing Foreign Enterprise Human Resource Service Co., Ltd. – “FESCO” και China International Intellectech Corporation – “CIIC”).

Η μέθοδος φορολόγησης του Γραφείου Αντιπροσώπευσης αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης με την αρμόδια Αρχή και μπορεί να γίνεται είτε βάσει των εξόδων λειτουργίας του, είτε βάσει του ποσοστού των κερδών της μητρικής που οφείλονται σε αυτό. Από 1/3/2011, Γραφεία Αντιπροσώπευσης των οποίων η μητρική εταιρία δραστηριοποιείται στον τομέα εμπορίου, διαφήμισης ή τουρισμού, φορολογούνται σε ποσοστό 15-30% επί των εξόδων λειτουργίας τους (συμπεριλαμβανομένων των ενοικίων και των αμοιβών του επιτόπιου προσωπικού). Το προσωπικό, επιτόπιο και ξένο, φορολογείται σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία.

Το Γραφείο Αντιπροσώπευσης είναι ο προτιμητέος τρόπος αρχικής προσέγγισης της κινεζικής αγοράς. Συνιστάται για εταιρίες που θέλουν να διερευνήσουν και να εξοικειωθούν με την τοπική αγορά και τη γραφειοκρατία, να αναζητήσουν συνεργάτες, κλπ. πριν προχωρήσουν σε επένδυση.

Βασικοί Νόμοι: *Detailed Rules of the Ministry of Foreign Trade and Economic Co-operation for the Implementation of the Examination-Approval and Administration of the Representative offices of Foreign Enterprises in*

China (1995)

Notice on Strengthening Administration for Registrations of Foreign Enterprises Resident Representative institutions (2010)

Regulations on Administration of Registration of Resident Offices of Foreign Enterprises – αντικαθιστά τα παραπάνω και ισχύει από 1/3/2011

2.2.5. Υποκατάστημα (Branch Office) και Υπεράκτια Εταιρία (Offshore Company)

Το Υποκατάστημα λειτουργεί ως σύνδεσμος και συντονιστικό όργανο της ξένης εταιρίας στην Κίνα και δε διαθέτει νομική προσωπικότητα. Η μητρική εταιρία αναλαμβάνει την αστική ευθύνη και τις υποχρεώσεις του Υποκαταστήματός της στη χώρα.

Υποκαταστήματα μπορούν να ανοίξουν στην πράξη, μόνο εμπορικές τράπεζες και ασφαλιστικές εταιρίες, εκτός από τον τομέα ασφαλειών ζωής.

Η σύσταση υπεράκτιας εταιρίας επιτρέπεται μόνο στο Χονγκ Κονγκ και όχι στην ηπειρωτική Κίνα.

2.2.6. Αρμόδιες Αρχές

Ενθαρρυνόμενες επενδύσεις με εγγεγραμμένο κεφάλαιο μέχρι 300 εκ. δολάρια ΗΠΑ, εγκρίνονται σε επίπεδο τοπικής Κυβέρνησης (Γραφείο Εξωτερικού Εμπορίου και Οικονομικής Συνεργασίας, Γραφείο Ξένων Επενδύσεων), εκτός από αυτές για τις οποίες απαιτείται έγκριση της κεντρικής Κυβέρνησης, δηλαδή της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων και του Υπουργείου Εμπορίου (σελ. 8 της Απόφασης που επισυνάπτεται).

Άλλες Αρχές που εμπλέκονται στη διαδικασία ίδρυσης επιχείρησης, πάντα σε επίπεδο τοπικής Κυβέρνησης:

- Τοπική Διοίκηση Βιομηχανίας και Εμπορίου, Τμήμα Μητρώου Επιχειρήσεων, για την έκδοση άδειας λειτουργίας (local Administration of Industry and Commerce, Company Registration Dept.)
- Τοπικό Γραφείο Κρατικής Αρχής Φορολογίας, Τμήμα Διεθνών Σχέσεων, για την εγγραφή σε φορολογικό μητρώο (local office of State Administration of Taxation, International Affairs Dept.)



Catalogue of
Investment Projects /

[Συνημμένο αρχείο στην pdf έκδοση του Οδηγού]

2.3. Εγκατάσταση Επιχείρησης

2.3.1. Οικονομικές ζώνες

Η Κίνα χωρίζεται σε δέκα οικονομικές ζώνες, με διαφορετικά χαρακτηριστικά και φυσικούς πόρους, που ευνοούν τη συγκέντρωση αντίστοιχα διαφορετικών βιομηχανιών.

Πίνακας 3: Οικονομικές Ζώνες Κίνας

Όνομα	Επαρχίες / πόλεις	Χαρακτηριστικά	Κυριότερες Βιομηχανίες
Northeast Economic Zone	Heilongjiang, Jilin, Liaoning, μέρος της Inner Mongolia	Άφθονοι φυσικοί πόροι, γόνιμο έδαφος	Βαριά βιομηχανία, γεωργία, κτηνοτροφία, δασοκομία
Bohai Sea Economic Zone	Beijing, Tianjin, Hebei, Shandong	Υψηλό επίπεδο ανθρώπινου δυναμικού	Υπηρεσίες, Κλωστοϋφαντουργία, Αλιεία
Yangtze River Delta Economic Zone	Shanghai, Jiangsu, Zhejiang	Υποδομές, λιμάνια	Βιομηχανία, μεταποίηση, μεταφορές
Coastal Economic Zone	Guangdong, Guangxi, Fujian, Hainan	Οι πρώτες επαρχίες στις οποίες επιτράπηκαν ξένες επενδύσεις - εμπειρία διαχείρισης	Εργοστάσια ξένων επιχειρήσεων, εμπόριο
Economic Zone in Middle Reaches of the Yellow River	Shanxi, Shaanxi, Henan, μέρος της Inner Mongolia	Άφθονοι φυσικοί πόροι (άνθρακας)	Ενέργεια, εξορυκτική και βαριά βιομηχανία
Economic Zone in the Upstream part of Yellow river	Gansu, Ningxia, Qinghai	Άφθονοι φυσικοί πόροι (νερό)	Ενέργεια (υδροηλεκτρικοί σταθμοί), βιομηχανία τροφίμων, μεταποίηση
Economic Zone in the Middle and Lower Reaches of the Yangtze River	Hunan, Hubei, Jiangxi, Anhui	Καλό δίκτυο μεταφορών	Υδροβόρες βιομηχανίες, γεωργία
Economic Zone in the Upstream Part of the Yangtze River	Sichuan, Guizhou, Yunnan		Ενεργειοβόρες βιομηχανίες, βαριά χημική βιομηχανία, γεωργία, δασοκομία
Economic Development Zone in Xinjiang AR	Xinjiang Autonomous Region	Άφθονοι φυσικοί πόροι (πετρέλαιο, άλλα ορυκτά)	Πετροχημικά, μεταποίηση, γεωργία, κτηνοτροφία
Tibet Special Economic Zone	Tibet Autonomous Region		Δεν έχει αναπτυχθεί οικονομικά

Πηγή: *The People's Republic of China Yearbook, 2009*

Υπάρχει, επίσης, δυνατότητα εγκατάστασης εντός κάποιας Ειδικής Οικονομικής / Αναπτυξιακής / Τεχνολογικής Ζώνης, που συναντάται σχεδόν σε κάθε επαρχία, και προσφέρει, κατά περίπτωση, κίνητρα εγκατάστασης ή/και πλεονεκτήματα λειτουργίας.

Πίνακας 4: Οι 10 σημαντικότερες Αναπτυξιακές Ζώνες της Κίνας

Όνομα	Έτος ίδρυσης	Βιομηχανίες
Tianjin Economic-Technological Development Area	1984	Τηλεπικοινωνίες, τρόφιμα, μηχανές
Suzhou Industrial Park	1994	ΤΠΕ, βιολογικά φάρμακα, νέα υλικά
Guangzhou Development District	1984	Χημικά, μηχανές, τρόφιμα
Kunshan Economic and Technical Development Zone	1985	ΤΠΕ, μηχανές, υπηρεσίες
Qingdao Economic and Technical Development Area	1984	Οικιακές συσκευές, μηχανές, φαρμακευτικά
Shanghai Caohejing Hi-tech Park	1984	ΤΠΕ, βιολογική μηχανική
Yantai Economic and Technological Development Area	1984	Αυτοκίνητα, μηχανές, φαρμακευτικά
Beijing Economic and Technological Development Area	1991	Φαρμακευτικά, ΤΠΕ, νέα υλικά
Dalian Economic and Technical Development Area	1984	Μικρο-ηλεκτρονική, νέα υλικά, βιολογική μηχανική
Shanghai Jinqiao Export Processing Zone	1990	ΤΠΕ, αυτοκίνητα, βιολογικά φάρμακα

Πηγή: *The People's Republic of China Yearbook, 2009*

Κατάλογος των σημαντικότερων Ειδικών Ζωνών παρατίθεται στο Παράρτημα, ενότητα Ειδικές Ζώνες.

2.3.2. Χρήση γης

Το δικαίωμα χρήσης γης εκχωρείται από τα αρμόδια τμήματα των τοπικών κυβερνήσεων και μπορεί να ανέλθει σε 70 χρόνια για οικιστική χρήση, 50 χρόνια για βιομηχανική, εκπαιδευτική, πολιτιστική και χρήση υγείας, και 40 για εμπορική, τουριστική και χρήση αναψυχής.

Βασικός Νόμος: Interim Regulations of the People's Republic of China concerning the Assignment and Transfer of the Use Right of the State-owned Land in Cities and Towns (1990)

2.3.3. Ανερχόμενα αστικά κέντρα και κατανομή πλούσιων προσώπων

Σύμφωνα με το Hurun Wealth Report 2010, στην Κίνα κατοικούν 875.000 άτομα με περιουσία μεγαλύτερη από 10 εκ. γιουάν (1,47 εκ. δολάρια ΗΠΑ), αύξηση 6,1% σε σχέση με το 2009. Από αυτούς, οι 55.000 διαθέτουν περισσότερα από 100 εκ. γιουάν και οι 140, περισσότερα από 10 δισ. Η μεγαλύτερη συγκέντρωση πλούσιων παρατηρείται στο Πεκίνο (151.000 άτομα) και ακολουθούν η επαρχία Guangdong και η Σαγκάη.

Η μέση ηλικία των πλούσιων κινέζων είναι 39 ετών και η σχέση ανδρών – γυναικών 7:3. Συλλέγουν ρολόγια και κινεζική κλασική τέχνη. Διαθέτουν κατά μέσο όρο 3 αυτοκίνητα και 4,4 ρολόγια. Έχουν 16 μέρες διακοπές το χρόνο και τους αρέσουν τα ταξίδια, το γκολφ και το κολύμπι. Το ένα τρίτο από αυτούς δεν πίνει και οι μισοί δεν καπνίζουν.

Πίνακας 5: Ανερχόμενα κινεζικά αστικά κέντρα

Πόλη	Επαρχία	Κατά κεφαλή ΑΕΠ
Suzhou	Jiangsu	> 77.000 γιουάν (2009)
Dalian	Liaoning	73.000 γιουάν (2009)
Roshan	Guangdong	> 67.000 γιουάν (2008)
Qingdao	Shandong	> 65.000 γιουάν (2008)
Xiamen	Fujian	> 64.000 γιουάν (2009)
Tianjin	Δήμος	> 62.000 γιουάν (2009)
Hohhot	Inner Mongolia	> 61.000 γιουάν (2009)
Hangzhou	Zhejiang	60.000 γιουάν (2009)
Changsha	Hunan	> 56.000 γιουάν (2009)
Hangzhou	Jiangsu	> 56.000 γιουάν (2009)
Shenyang	Liaoning	> 55.000 γιουάν (2009)
Wuhan	Hubei	> 47.000 γιουάν (2008)
Jinan	Shandong	> 46.000 γιουάν (2008)
Nanjing	Jiangsu	> 44.000 γιουάν (2008)
Hefei	Anhui	> 42.000 γιουάν (2009)
Changchun	Jilin	> 41.000 γιουάν (2009)
Yangzhou	Jiangsu	> 41.000 γιουάν (2009)
Chengdu	Sichuan	> 38.000 γιουάν (2008)
Xi'an	Shaanxi	> 34.000 γιουάν (2009)
Chongqing	Δήμος	> 22.000 γιουάν (2009)

Πηγή: China Daily (www.chinadaily.com.cn/business/2010-04/13/content_9721845.htm)

Πίνακας 6: Πλούσιοι κινέζοι ανά επαρχία και πόλη

Επαρχία/ Πόλη	Κατάταξη	Άτομα με περιουσία άνω των 10 εκ. γιουάν (~1,47 εκ. δολάρια ΗΠΑ)	Άτομα με περιουσία άνω των 100 εκ. γιουάν (~14,7 εκ. δολάρια ΗΠΑ)
Beijing	1	151.000	9.400
Guangdong	2	145.000	8.200
<i>Guangzhou</i>		49.200	3.810
<i>Shenzhen</i>		45.600	3.160
Shanghai	3	122.000	7.300
Zhejiang	4	116.500	6.760
<i>Hangzhou</i>		47.300	2.590
<i>Wenzhou</i>		20.400	2.130
<i>Ningbo</i>		13.500	860
Jiangsu	5	62.600	4.300
<i>Nanjing</i>		22.100	1.680
<i>Suzhou</i>		15.600	930
Fujian	6	33.500	2.100
<i>Xiamen</i>		11.500	640
<i>Fuzhou</i>		10.200	540
Shandong	7	30.500	1.720
<i>Qingdao</i>		11.100	570
Liaoning	8	26.800	1.710
<i>Dalian</i>		11.000	690
<i>Shenyang</i>		7.660	510
Sichuan	9	22.100	1.520
<i>Chengdu</i>		13.500	730
Henan	10	15.200	1.040
Hebei	11	14.500	1.110
Tianjin	12	14.500	1.030
Shanxi	13	13.300	1.110
Hubei	14	12.500	900
Hunan	14	12.500	670
Shaanxi	16	11.000	680
Inner Mongolia	17	10.200	700
Chongqing	18	9.700	650
Heilongjiang	19	9.600	670
<i>Harbin</i>		5.790	370
Jiangxi	20	8.200	680
Anhui	21	7.100	760
Jilin	22	6.300	430
Yunnan	23	4.800	430
Guangxi	24	4.600	330

Επαρχία/ Πόλη	Κατάταξη	Άτομα με περιουσία άνω των 10 εκ. γιουάν (~1,47 εκ. δολάρια ΗΠΑ)	Άτομα με περιουσία άνω των 100 εκ. γιουάν (~14,7 εκ. δολάρια ΗΠΑ)
Hainan	25	3.500	130
Guizhou	26	2.700	240
Xinjiang	27	2.600	210
Ningxia	28	700	80
Gansu	29	650	70
Qinghai	30	500	40
Tibet	31	350	30
Σύνολο		875.000	55.000

Πηγή: Hurun 2010 Wealth Report (old.hurun.net/listreleaseen451.aspx)

2.4. Πωλήσεις μέσω διαδικτύου

Από τον Αύγουστο του 2010, οι βιομηχανικές και οι εμπορικές επιχειρήσεις ξένου κεφαλαίου μπορούν να διενεργούν πωλήσεις μέσω διαδικτύου, χωρίς να απαιτείται προηγούμενη έγκριση του κινεζικού Υπουργείου Εμπορίου. Οι ξένες επιχειρήσεις που έχουν ως αποκλειστικό αντικείμενο την πώληση αγαθών μέσω διαδικτύου, θα πρέπει να λαμβάνουν σχετική άδεια σε επίπεδο τοπικής Κυβέρνησης.

Οι βιομηχανικές επιχειρήσεις μπορούν να πωλούν μέσω διαδικτύου μόνο τα αγαθά που παράγουν οι ίδιες. Εμπορικές εταιρίες που δεν δραστηριοποιούνται στην πώληση λιανικής, δεν μπορούν να διεξάγουν πωλήσεις μέσω διαδικτύου, παρά μόνο αν τροποποιηθεί το καταστατικό τους.

Βασικοί Νόμοι: *Measures for the Administration on Foreign Investment in Commercial Fields (2004)*
Circular of the General Office of the Ministry of Commerce on Issues Concerning Examination and Approval of Foreign-Invested Projects of Selling Goods via the Internet and Automat (2010)

2.5. Επενδυτικά Κίνητρα

Τα κίνητρα για τις ξένες επενδύσεις στην Κίνα ποικίλουν ανάλογα με το αντικείμενο, την επαρχία και πόλη εγκατάστασης, και ακόμα, ανάλογα με το αν η επιχείρηση εγκαθίσταται εντός κάποιας Ειδικής Ζώνης (βλ. ενότητα Εγκατάσταση Επιχείρησης).

Σε γενικές κατευθύνσεις που εξέδωσε τον Απρίλιο 2010 η κινεζική Κυβέρνηση για την αξιοποίηση των ξένων κεφαλαίων, επαναδιατυπώνεται η σημασία των ξένων επενδύσεων για την ανάπτυξη της χώρας και τίθεται ως στόχος η ποιοτική τους αναβάθμιση, προκειμένου να ενισχυθεί η τεχνολογική καινοτομία, η βιομηχανία και η ισόρροπη ανάπτυξη μεταξύ διαφορετικών γεωγραφικών περιοχών, δίνοντας έτσι και το

στίγμα ως προς τις βιομηχανίες και τις περιοχές εγκατάστασης που θα τύχουν των περισσότερων προνομίων.

Προβλέπεται μεταξύ άλλων:

- Προσέλκυση επενδύσεων νέας και περιβαλλοντικής τεχνολογίας και υπηρεσιών, και παράλληλα αποκλεισμός ρυπαινοουσών και ενεργειοβόρων επενδύσεων.
- Ενθάρρυνση της συνεργασίας κινεζικών με ξένες επιχειρήσεις στον τομέα της έρευνας και ανάπτυξης και της από κοινού υποβολής προτάσεων για ανάληψη έργων υψηλής τεχνολογίας.
- Ενθάρρυνση εγκατάστασης στην Κίνα της περιφερειακής έδρας των ξένων επιχειρήσεων, κέντρων έρευνας και ανάπτυξης, κέντρων προμηθειών, outsourcing, κ.α.
- Κατεύθυνση των ξένων επενδύσεων στις κεντρικές και δυτικές επαρχίες. Σε ανακοίνωσή του στις 29/4/2010, το Υπουργείο Εμπορίου κάνει ιδιαίτερη μνεία στις κεντρικές επαρχίες Shanxi, Anhui, Jiangxi, Henan, Hubei και Hunan, στις οποίες θα δίνονται κίνητρα για επενδύσεις σε τομείς όπως «πράσινη» βιομηχανία, γεωργία, εκπαίδευση, πολιτισμός, χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, τουρισμός, κ.α.

Τα ισχύοντα φορολογικά κίνητρα, συνοψίζονται στην ενότητα που ακολουθεί.

2.6. Φορολογία

2.6.1. Κατηγορίες φόρων

Οι βασικοί φόροι που ισχύουν στην Κίνα, συνοψίζονται στον παρακάτω πίνακα.

Πίνακας 7: Κατηγορίες φόρων στη Λ.Δ. Κίνας

Είδος	Περιγραφή
Φόρος εισοδήματος επιχειρήσεων	<p>Από 1/1/2008 ισχύει ενιαίος συντελεστής φόρου εισοδήματος εταιριών 25%. Επιχειρήσεις υψηλής ή νέας τεχνολογίας και μικρές εταιρίες με χαμηλά κέρδη είναι επιλέξιμες για φορολόγηση με 15% και 20% αντίστοιχα.</p> <p>Υπάρχει δυνατότητα έκπτωσης από το φορολογητέο εισόδημα επιχειρήσεων, με τη χρήση πρώτων υλών και την αγορά φιλικών προς το περιβάλλον μηχανημάτων επεξεργασίας, τα οποία υποδεικνύονται από στην κεντρική Κυβέρνηση, καθώς και με την εφαρμογή μεθόδων παραγωγής που καταναλώνουν λιγότερο νερό και ενέργεια.</p> <p>Τον Ιούλιο 2010 ανακοινώθηκε ότι ο συντελεστής φορολογίας των επιχειρήσεων που εγκαθίστανται στις δυτικές επαρχίες, θα μειωθεί σε 15%.</p> <p>Άλλες εκπτώσεις στο φόρο εισοδήματος, συνοψίζονται στην ενότητα Φορολογικά κίνητρα.</p>
Φόρος Προστιθέμενης Αξίας	<p>Επιβάλλεται στις εισαγωγές προϊόντων, στην πώληση αγαθών και στην παροχή υπηρεσιών και κυμαίνεται από 13% έως 17% ανάλογα με το προϊόν (13% για δημητριακά, φυτικά έλαια, ζωοτροφές, πόσιμο νερό, χημικά λιπάσματα, φυτοφάρμακα και αγροτικά μηχανήματα). Δεν επιβάλλεται ΦΠΑ στις αγοραπωλησίες ακινήτων, για τις οποίες ισχύει ειδικός φόρος 30%-60% επί του</p>

Είδος	Περιγραφή
	κέρδους από την ανατίμηση της αξίας της γης.
Φόρος κατανάλωσης	Επιβάλλεται σε 14 κατηγορίες καταναλωτικών αγαθών που παράγονται, εισάγονται ή αποστέλλονται προς επεξεργασία στη Λ. Δ. Κίνας: τσιγάρα, αλκοολούχα ποτά και οινόπνευμα, καλλυντικά, κοσμήματα και πολύτιμοι λίθοι, πυροτεχνήματα, πετρελαιοειδή, ελαστικά αυτοκινήτων, μοτοσυκλέτες, αυτοκίνητα, είδη γκολφ, ρολόγια πολυτελείας, σκάφη αναψυχής, ξυλάκια φαγητού μιας χρήσης, ξύλινα πατώματα. Ο φόρος κατανάλωσης υπολογίζεται, είτε επί της ποσότητας, είτε επί της αξίας του προϊόντος.
Εταιρικός φόρος	Αφορά την παροχή υπηρεσιών (εκτός από τις υπηρεσίες επιδιόρθωσης), τη μεταφορά άυλων τίτλων και την αγοραπωλησία ακινήτων. Κυμαίνεται μεταξύ 3% και 20%.
Φόρος ακίνητης περιουσίας	Αφορά ιδιοκτήτες και χρήστες ακινήτων. Υπολογίζεται στη βάση του 1,2% της αντικειμενικής αξίας του ακινήτου, ή στο 12% του καταβαλλόμενου ενοικίου.
Φόρος φυσικών πόρων	Επιβάλλεται στο αργό πετρέλαιο, το φυσικό αέριο, τον άνθρακα, σε ορυκτά και μέταλλα. Το ύψος του καθορίζεται από το Υπουργείο Οικονομικών.
Φόρος χαρτοσήμου	Καταβάλλεται για τη σύναψη συμβολαίου για αγοραπωλησίες, χρονομεριστική μίσθωση ακινήτου, μεταφορά εμπορευμάτων, αποθήκευση, ασφάλιση ακινήτου, δανεισμό. Ακόμα, για πιστοποιητικά ή άδειες που χορηγούνται από το Υπουργείο Εμπορίου Λ.Δ. Κίνας. Κυμαίνεται μεταξύ 0,005% και 0,1% της αξίας των συναλλαγών.
Φόρος αστικής δόμησης και συντήρησης	Από την 1/12/2010 ομοιογενοποιείται το σύστημα φορολόγησης κινεζικών και αλλοδαπών επιχειρήσεων και ο συγκεκριμένος φόρος επιβάλλεται πλέον και στις ξένες επιχειρήσεις. Κυμαίνεται μεταξύ 1% και 7% επί του φόρου εισοδήματος ή του ΦΠΑ.
Προσαυξήσεις εκπαίδευσης	Από την 1/12/2010 ομοιογενοποιείται το σύστημα φορολόγησης κινεζικών και αλλοδαπών επιχειρήσεων και ο συγκεκριμένος φόρος επιβάλλεται πλέον και στις ξένες επιχειρήσεις. Ανέρχεται σε 3% επί του φόρου εισοδήματος ή του ΦΠΑ ή του φόρου κατανάλωσης.
Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων	Επιβάλλεται στους μισθούς και στα ημερομίσθια των φυσικών προσώπων που απασχολούνται στην Κίνα. Εισοδήματα κάτω των 2.000 γιουάν / μήνα είναι αφορολόγητα. Από και και πάνω, ισχύει κλίμακα φόρου που κυμαίνεται μεταξύ 5%-45% επί του φορολογητέου εισοδήματος (=συνολικό μηνιαίο εισόδημα - 2.000 γιουάν / μήνα).

Ισχύει Συμφωνία Αποφυγής Διπλής Φορολογίας μεταξύ Ελλάδας και Κίνας, στην οποία προβλέπεται ότι τα κέρδη επιχείρησης με μόνιμη εγκατάσταση στην Κίνα, φορολογούνται στην Κίνα μόνο ως προς το τμήμα αυτών που αποδίδεται στη μόνιμη εγκατάσταση.

**Βασικοί
Νόμοι:**

Enterprise Income Tax Law of the People's Republic of China (2007)

Regulations of the People's Republic of China on the Implementation of the Enterprise Income Tax Law (2007)

N. 3331/2005 Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για την αποφυγή της διπλής φορολογίας και την αποτροπή της φοροδιαφυγής αναφορικά με τους φόρους εισοδήματος.

2.6.2. Φορολογικά κίνητρα

Ισχύουν εκπτώσεις ή και απαλλαγή από το φόρο εισοδήματος επιχειρήσεων, ως εξής:

Πίνακας 8: Μείωση / απαλλαγή από το φόρο εισοδήματος επιχειρήσεων

Δραστηριότητα	Κίνητρο
Γεωργία, κτηνοτροφία, δασοκομία, αλιεία	50% ως και πλήρης φορολογική απαλλαγή για πάντα
Έργα υποδομής όπως, λιμάνια, αεροδρόμια, σιδηρόδρομοι, αυτοκινητόδρομοι, σταθμοί παραγωγής ενέργειας, κα.	3 χρόνια απαλλαγή + 3 χρόνια με έκπτωση 50% στο φόρο που αναλογεί. Ισχύει από τον πρώτο χρόνο που η επιχείρηση / έργο εμφανίζει έσοδα.
Έργα περιβαλλοντικής προστασίας, μείωσης εκπομπών ρύπων, διαχείρισης υδάτων, αποβλήτων, απορριμμάτων, αφαλάτωση υδάτων.	3 χρόνια απαλλαγή + 3 χρόνια με έκπτωση 50% στο φόρο που αναλογεί. Ισχύει από τον πρώτο χρόνο που η επιχείρηση / έργο εμφανίζει έσοδα.
Επιχειρήσεις νέας / υψηλής τεχνολογίας που εγκαθίστανται στις πόλεις / περιοχές: νήσος Hainan, Shantou, Shenzhen, περιοχή Pudong της Σαγκάης, Xiamen και Zhuhai	2 χρόνια απαλλαγή + 3 χρόνια με έκπτωση 50% στο φόρο που αναλογεί. Ισχύει από τον πρώτο χρόνο που η επιχείρηση εμφανίζει έσοδα.
Επιχειρήσεις ανάπτυξης λογισμικού	2 χρόνια απαλλαγή + 3 χρόνια με έκπτωση 50% στο φόρο που αναλογεί. Ισχύει από τον πρώτο χρόνο που η επιχείρηση εμφανίζει κέρδη.
Επιχειρήσεις παραγωγής ολοκληρωμένων κυκλωμάτων με επενδεδυμένο κεφάλαιο τουλάχιστον 8 δισ. γιουάν	5 χρόνια απαλλαγή + 5 χρόνια με έκπτωση 50% στο φόρο που αναλογεί. Ισχύει από τον πρώτο χρόνο που η επιχείρηση εμφανίζει κέρδη.
Επιχειρήσεις παραγωγής ολοκληρωμένων κυκλωμάτων συγκεκριμένων προδιαγραφών	Από 2 ως 5 χρόνια απαλλαγή + από 3 ως 5 χρόνια με έκπτωση 50% στο φόρο που αναλογεί. Ισχύει από τον πρώτο χρόνο που η επιχείρηση εμφανίζει κέρδη.

Βασικοί Νόμοι: Regulations of the People's Republic of China on the Implementation of the Enterprise Income Tax Law (2007)
Notice of the Ministry of Finance and State Administration of Taxation on Several Preferential Policies in Respect of Enterprise Income Tax (2008)

2.7. Απασχόληση

Οι εταιρίες πλήρως ξένου κεφαλαίου και οι μικτές επιχειρήσεις μπορούν να προσλαμβάνουν απευθείας προσωπικό, σε αντίθεση με τα γραφεία αντιπροσώπευσης, που οφείλουν να προσλαμβάνουν μόνο μέσω τοπικών εταιριών HR (βλ. ενότητα Τύπος Επιχείρησης).

Ο εργοδότης υποχρεούται σε σύναψη σύμβασης με το προσωπικό που προσλαμβάνει (ή με την εταιρία HR στην περίπτωση του γραφείου αντιπροσώπευσης), στην οποία προσδιορίζονται το είδος της απασχόλησης, οι όροι εργασίας και τερματισμού της, η αμοιβή, κ.α. Ο μισθός δεν μπορεί να είναι χαμηλότερος του κατώτατου μισθού που ισχύει στην επαρχία εγκατάστασης της επιχείρησης. Οι εργαζόμενοι μπορούν να οργανώνονται σε συνδικάτα στα οποία ο εργοδότης οφείλει να καταβάλλει πόρους

ίσους με το 2% της συνολικής δαπάνης μισθοδοσίας, ενώ υποχρεούνται επίσης σε εργοδοτικές εισφορές στο πρόγραμμα κοινωνικής ασφάλισης των εργαζόμενων.

Ισχύει εβδομάδα 40 ωρών εργασίας και 11 επίσημες αργίες. Εργαζόμενοι που απασχολούνται στην ίδια επιχείρηση από 1 μέχρι 10 χρόνια, δικαιούνται επιπλέον άδεια 5 ημερών. Ο αριθμός των επιπλέον ημερών άδειας αυξάνει με τα χρόνια υπηρεσίας.

Τα ζητήματα απασχόλησης αλλοδαπού προσωπικού καθορίζονται από σχετική εγκύκλιο του κινεζικού Υπουργείου Εργασίας. Θεωρητικά, για τις εταιρίες πλήρως ξένου κεφαλαίου και για τις μικτές επιχειρήσεις, δεν υπάρχει περιορισμός στην απασχόληση αλλοδαπού προσωπικού. Ωστόσο, η πρόσληψή του υπόκειται στην έγκριση των Αρχών Διοίκησης Εργασίας των τοπικών Κυβερνήσεων κάθε επαρχίας / δήμου και μπορεί να εξαρτάται από το ύψος του επενδεδυμένου κεφαλαίου της επιχείρησης ή και από το κατά πόσον υπάρχει τοπικά προσωπικό με ανάλογα προσόντα. Κατά τα λοιπά, το αλλοδαπό προσωπικό θα πρέπει να διαθέτει κατάλληλη θεώρηση εισόδου στην Κίνα, άδεια εργασίας και άδεια παραμονής. Δείγματα αιτήσεων είναι διαθέσιμα στη σελίδα της κεντρικής Κυβέρνησης της Λ.Δ. Κίνας <http://english.gov.cn/service/working.htm>

Βασικοί Νόμοι: *Labor Law of the People's Republic of China (1994)*

Labor Contract Law of the People's Republic of China (1997)

Circular of the Ministry of Labor, the Ministry of Public Security, the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation on Issuing the Provisions on Administration of Employment of Foreigners in China (1996)

2.8. Έλεγχος Συναλλάγματος

Η ροή συναλλάγματος υπόκειται στον έλεγχο της Κρατικής Αρχής Συναλλάγματος (State Administration of Foreign Exchange – SAFE). Οι εταιρίες ξένου κεφαλαίου μπορούν να διατηρούν λογαριασμούς σε συνάλλαγμα, ωστόσο υποχρεούνται να τους διακρίνουν σε λογαριασμούς κεφαλαίου και τρεχούμενους. Στους πρώτους διατηρείται το ξένο κεφάλαιο που συνεισφέρουν οι μέτοχοι, δάνεια σε ξένο νόμισμα, κλπ., ενώ στους τρεχούμενους, συνάλλαγμα για την καθημερινή κίνηση της επιχείρησης. Οι συναλλαγές από τους λογαριασμούς κεφαλαίου υπόκεινται στην έγκριση του SAFE, ενώ από τους τρεχούμενους γίνονται ελεύθερα.

Οι εταιρίες ξένου κεφαλαίου επιτρέπεται να λαμβάνουν δάνεια, τόσο σε γιουάν, όσο και σε ξένο νόμισμα. Τα δάνεια σε ξένο νόμισμα πρέπει να δηλώνονται στην Αρχή SAFE.

Στις εταιρίες ξένου κεφαλαίου, ο επενδυτής μπορεί να επαναπατρίσει τα κέρδη από τη λειτουργία της επιχείρησης, εφόσον αποσβεσθούν πρώτα ζημιές προηγούμενων

χρόνων και αποπληρωθούν φόροι που αναλογούν. Στην Εξ Ολοκλήρου Ξένη Εταιρία και στη Μετοχική Μικτή Εταιρία ο επαναπατρισμός του εταιρικού κεφαλαίου μπορεί να γίνει μόνο στη λήξη της διάρκειας ζωής της επιχείρησης ή σε περίπτωση εκκαθάρισης της εταιρικής περιουσίας. Αντίθετα στη Συνεταιριστική Μικτή Εταιρία, μπορεί να γίνει νωρίτερα, με τη συγκατάθεση των εταίρων.

Το εισόδημα που λαμβάνουν αλλοδαποί εργαζόμενοι στις εταιρίες ξένου κεφαλαίου μπορεί να επαναπατριστεί, εφόσον παρακρατηθεί ο αναλογών φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων.

Βασικοί Νόμοι: *Foreign Exchange Control Regulations of the People's Republic of China (2008)*
Measures of the Bank of China Concerning the Granting of Loans to Enterprises with Foreign Investment (1987)

2.9. Προστασία Δικαιωμάτων Διανοητικής Ιδιοκτησίας

Η Κίνα είναι μέλος των εξής Διεθνών Οργανισμών και Συμφωνιών ΔΔΙ: Συμφωνία WTO TRIPS, World Intellectual Property, Organization (WIPO), Paris Convention for the Protection of Industrial Property, Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, Συμφωνία της Μαδρίτης σχετικά με τη Διεθνή Καταχώρηση των Σημάτων (1891) καθώς και του Πρωτοκόλλου που σχετίζεται με αυτή (1989), Universal Copyright Convention, and Geneva Phonograms Convention.

Παρά τη σημαντική πρόοδο που έχει σημειωθεί στη βελτίωση της νομοθεσίας για τα ΔΔΙ, στο πλαίσιο των δεσμεύσεων της Κίνας έναντι του ΠΟΕ, η προστασία τους είναι ακόμη ανεπαρκής και η εφαρμογή πολύ ευρεία. Η καταπάτηση των ΔΔΙ είναι πολύ διαδεδομένο φαινόμενο στην Κίνα, όπως και η αντιγραφή δυτικών, κυρίως, προϊόντων.

2.9.1. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Το αρμόδιο Κρατικό Γραφείο Διανοητικής Ιδιοκτησίας της Κίνας παρέχει τη δυνατότητα online κατάθεσης, αποδοχής, εξέτασης και προκαταρκτικής έγκρισης αίτησης κατοχύρωσης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας στη σελίδα www.sipo.gov.cn/sipo_English/

2.9.2. Κατοχύρωση Εμπορικού Σήματος

Στην Κίνα είναι σύνηθες το φαινόμενο της αντιγραφής ξένων προϊόντων, ενώ, συχνά, οι αντιγραφείς κατοχυρώνουν εμπορικό σήμα/όνομα, ίδιο ή παρόμοιο με αυτό ξένης εταιρίας, και έτσι παράγουν και πωλούν νομότυπα το αντιγραφέν προϊόν. Σε ορισμένες, δε, περιπτώσεις, στόχος της κινεζικής εταιρίας μπορεί να είναι η απόσπαση χρηματικού ποσού από τον πραγματικό δικαιούχο του εμπορικού σήματος, προκειμένου να του το μεταβιβάσει.

Η κατοχύρωση εμπορικού σήματος εντός Ε.Ε. δεν απολαμβάνει άμεσης νομικής προστασίας έναντι τρίτων χωρών και δεν συνεπάγεται αυτόματη επέκταση της προστασίας του στην Κίνα. Για να προστατευθεί μια εταιρία έναντι των κινεζικών που αντιγράφουν τα προϊόντα της, ενδεχομένως και για λογαριασμό τρίτων, θα πρέπει να προβεί στις εξής ενέργειες:

A. Να εξετάσει την περίπτωση αν η κινεζική εταιρία που αντιγράφει τα προϊόντα της έχει κατοχυρώσει στην Κίνα και εμπορικό σήμα για τα προϊόντα αυτά.

Η εξέταση γίνεται μέσω της ιστοσελίδας του αρμόδιου κρατικού φορέα, Trademark Office of State Administration for Industry and Commerce, <http://202.108.90.72/trade-e/index.jsp> και επιλογή «SGTMI».

Αν η κινεζική εταιρία έχει καταθέσει αίτηση κατοχύρωσης εμπορικού σήματος της ξένης εταιρίας, η τελευταία μπορεί να ασκήσει προσφυγή κατά της προσωρινής απόφασης για την κατοχύρωση του εμπορικού σήματος. Ο χρόνος μέσα στον οποίο πρέπει να ασκηθεί η προσφυγή είναι 3 μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης της προσωρινής απόφασης στην Εφημερίδα Εμπορικών Σημάτων.

Ο μέσος χρόνος που απαιτείται για τη δημοσίευση της προσωρινής απόφασης είναι περίπου 24-30 μήνες από την ημερομηνία κατάθεσης της αίτησης κατοχύρωσης εμπορικού σήματος.

Επίσης, η ξένη εταιρία μπορεί να υποβάλλει έγγραφη διαμαρτυρία στις τοπικές Αρχές της επαρχίας όπου εδρεύει η εταιρία που αντιγράφει τα προϊόντα της και όπου γίνεται η παραποίηση του σήματός της.

Ειδικά για τα πολύ γνωστά εμπορικά σήματα που απολαμβάνουν διεθνούς φήμης, μπορεί να ζητηθεί ειδική προστασία, καθώς, η Κίνα, ως μέλος της Σύμβασης του Παρισιού για την προστασία της Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (1883), έχει τη γενική υποχρέωση να προστατεύει τα πολύ γνωστά εμπορικά σήματα. Σύμφωνα με το άρθρο 6bis, οι Χώρες-Μέλη της Σύμβασης μπορούν ex officio, εφόσον επιτρέπεται από τη νομοθεσία τους, ή μετά από αίτηση του ενδιαφερόμενου, να απορρίπτουν αίτηση κατοχύρωσης, ή να ακυρώνουν την κατοχύρωση εμπορικού σήματος, που είναι όμοιο με πολύ γνωστό εμπορικό σήμα, και να απαγορεύουν τη χρήση και αναπαραγωγή του, που μπορεί να δημιουργήσει σύγχυση στο καταναλωτικό κοινό.

Τέλος, σύμφωνα με τον Κανονισμό για την εφαρμογή του Νόμου περί Εμπορικού Σήματος, όπως τροποποιήθηκε το 2002, ο δικαιούχος πολύ γνωστού εμπορικού σήματος που θεωρεί ότι, εταιρία χρησιμοποιεί το εμπορικό του σήμα ως εταιρική επωνυμία, προκαλώντας με αυτό τον τρόπο σύγχυση στο κοινό, μπορεί να προσφύγει στη Διοικητική Αρχή για τη Βιομηχανία και το Εμπόριο της περιοχής/επαρχίας όπου εδρεύει η κινεζική εταιρία και να ζητήσει την ακύρωση της εταιρικής επωνυμίας.

B. Σε περίπτωση που η κινεζική εταιρία απλώς χρησιμοποιεί το ξένο εμπορικό σήμα, χωρίς όμως να το έχει κατοχυρώσει προηγουμένως ως δικό της, και με αυτό τον τρόπο παραπλανά το κοινό ότι τα παραχθέντα/πωληθέντα προϊόντα προέρχονται από την εταιρία δικαιούχο του εμπορικού σήματος, με επακόλουθο την πρόκληση

πιθανολογούμενης βλάβης της εταιρίας (διαφυγόντα κέρδη, ηθική βλάβη, αστική και ποινική ευθύνη, σε περίπτωση που θεωρηθεί αυτή υπεύθυνη για ελαττώματα του αντιγραφέντος προϊόντος κλπ.), η ξένη εταιρία μπορεί να ζητήσει από τη Διοικητική Αρχή για τη Βιομηχανία και το Εμπόριο (State Administration for Industry and Commerce) να σταματήσει τέτοιες πράξεις. Το χρονικό περιθώριο είναι δύο έτη από τη στιγμή που η ξένη εταιρία θα λάβει γνώση του γεγονότος της παραποίησης του σήματος ή της μη νόμιμης χρήσης του από τρίτο.

Γ. Να κατοχυρώσει το εμπορικό σήμα στην Κίνα, ώστε να απολαμβάνει του δικαιώματος αποκλειστικής χρήσης του και προστασίας έναντι παραποίησης, αντιγραφής, εμπορίας και μη εξουσιοδοτημένης χρήσης του από τρίτους.

Η κατοχύρωση του εμπορικού σήματος μπορεί να γίνει με δύο τρόπους:

Α. Μέσω του εθνικού συστήματος κατοχύρωσης εμπορικών σημάτων. Αρμόδιος κρατικός φορέας για την κατοχύρωση του εμπορικού σήματος είναι το Γραφείο Εμπορικών Σημάτων (Trademark Office of State Administration for Industry and Commerce, http://202.108.90.115/english/index_e.asp)

Στο συγκεκριμένο φορέα, οι ξένες εταιρίες μπορούν να απευθυνθούν μόνο μέσω δικηγόρου ή ενδιάμεσης εταιρίας (agent), η οποία ειδικεύεται στην παροχή της συγκεκριμένης υπηρεσίας και είναι εξουσιοδοτημένη από το κράτος να λειτουργεί ως ενδιάμεσος. Οι ενδιάμεσες εταιρίες που προσφέρουν αυτές τις υπηρεσίες είναι είτε κρατικές είτε ιδιωτικές. Ενδεικτικά αναφέρουμε τις «Tench Investment Consulting Co., Ltd» και «Sounding Intellectual Property Counsel Sino Co. Ltd.».

Σύμφωνα με το άρθρο 4 της Σύμβασης του Παρισιού, η αίτηση για κατοχύρωση εμπορικού σήματος στην Κίνα έχει προτεραιότητα έναντι άλλης αίτησης για όμοιο ή παρεμφερές εμπορικό σήμα, εφόσον ο αιτών έχει καταθέσει αίτηση κατοχύρωσης μέσα στους προηγούμενους 6 μήνες και σε άλλη Χώρα-Μέλος της Σύμβασης.

Η Κίνα, ως μέλος της Συμφωνίας της Νίκαιας για την Κατηγοριοποίηση Αγαθών και Υπηρεσιών για τους σκοπούς της καταχώρησης εμπορικών σημάτων, εφαρμόζει το Διεθνές Σύστημα Κατηγοριοποίησης, που προβλέπει 34 κατηγορίες για αγαθά και 8 κατηγορίες για υπηρεσίες. Ένα εμπορικό σήμα μπορεί να περιλαμβάνει περισσότερες από μια κατηγορίες, ανάλογα με το/τα αντικείμενο/α της εταιρίας στην οποία ανήκει.

Για την εγγραφή ενός εμπορικού σήματος απαιτείται η καταβολή περίπου 5.000 γιουάν για κάθε κατηγορία, όπου μπορούν να περιληφθούν μέχρι 10 προϊόντα ή υπηρεσίες, στις οποίες δραστηριοποιείται η κάτοχος του εμπορικού σήματος εταιρία. Για κάθε επιπρόσθετο προϊόν, πέραν των 10, ανά κατηγορία απαιτείται επιπλέον η καταβολή 200 γιουάν. Εκτός αυτού, κατά την κατάθεση των απαιτούμενων δικαιολογητικών, θα απαιτηθεί ένα επιπλέον ποσό για τη μετάφραση των προσκομιζόμενων εγγράφων στην κινεζική γλώσσα.

Ως ημερομηνία κατάθεσης της αίτησης για κατοχύρωση εμπορικού σήματος λογίζεται η ημερομηνία κατά την οποία παραλήφθηκαν όλα τα προβλεπόμενα δικαιολογητικά.

Το Trademark Office αφού διενεργήσει προκαταρκτική εξέταση των προσκομιζόμενων εγγράφων και δικαιολογητικών και διαπιστώσει ότι το εν λόγω εμπορικό σήμα δεν έχει ήδη κατοχυρωθεί από άλλη εταιρία, θα εγκρίνει προσωρινά το εμπορικό σήμα και θα δημοσιεύσει την προσωρινή Απόφασή του στην Εφημερίδα Εμπορικών Σημάτων.

Εφόσον δεν ασκηθεί προσφυγή κατά της προσωρινής απόφασης μέσα σε τρεις μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης της, ή ασκηθεί προσφυγή και απορριφθεί, το Γραφείο Εμπορικών Σημάτων προβαίνει σε έγκριση της αίτησης κατοχύρωσης εμπορικού σήματος, εκδίδει το πιστοποιητικό κατοχύρωσης του εμπορικού σήματος και δημοσιεύει την τελική του απόφαση στην Εφημερίδα Εμπορικών Σημάτων.

Η διάρκεια ισχύος του εμπορικού σήματος είναι δεκαετής και αρχίζει από την ημερομηνία της εγκριτικής απόφασης.

Επισημαίνεται ότι:

- Η διάρκεια της διαδικασίας κατοχύρωσης του εμπορικού σήματος/ονόματος είναι χρονοβόρα, συνήθως 30-36 μήνες, χωρίς να προσμετράται ο χρόνος της δημοσίευσης της Απόφασης, ώστε να αρχίσουν να παράγονται έννομα αποτελέσματα έναντι τρίτων.
- Σε περιπτώσεις διαμάχης με άλλη εταιρία, η καθυστέρηση είναι μακροχρόνια, καθώς η διαδικασία μπλοκάρεται και η επίλυση της διαμάχης παραπέμπεται σε ειδικό όργανο, το Trademark Review and Adjudication Board (TRAB), όπου οι διαδικασίες δεν είναι σαφείς. Σε αρκετές δε περιπτώσεις, μπορεί η ευρωπαϊκή εταιρία να έχει κατοχυρώσει στην Κίνα το εμπορικό της σήμα και όνομα, και εντούτοις, να κυκλοφορεί παρόμοιο προϊόν με το δικό της στην αγορά. Το ίδιο ισχύει και για τις πατέντες, οι οποίες τροποποιούνται και κατοχυρώνονται με απλοποιημένες διαδικασίες, χωρίς καν δοκιμή στην εφαρμογή τους.

B. Κατοχύρωση του εμπορικού σήματος ξένης εταιρίας στην Κίνα μπορεί να επιτευχθεί και μέσω απλούστερης και συνοπτικότερης διαδικασίας, στο πλαίσιο της Συμφωνίας της Μαδρίτης για τη Διεθνή Κατοχύρωση των Εμπορικών Σημάτων (1891) και το Πρωτόκολλο που σχετίζεται με αυτή (1989).

Σύμφωνα με τη Συμφωνία της Μαδρίτης και το Πρωτόκολλο που σχετίζεται με αυτή, φυσικό ή νομικό πρόσωπο που είναι δικαιούχος εμπορικού σήματος στη χώρα ιθαγένειάς/έδρας του και η οποία είναι Χώρα-Μέλος της Συμφωνίας, μπορεί να ζητήσει την προστασία του εμπορικού του σήματος σε άλλη Χώρα-Μέλος, καταθέτοντας αίτηση διεθνούς κατοχύρωσης του εμπορικού σήματος στο Διεθνές Γραφείο του Διεθνούς Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας (WIPO-World Intellectual Property Organization). Η αίτηση κατατίθεται μέσω της οικείας Αρχής Εμπορικών Σημάτων της Χώρας-Μέλους ιθαγένειας/έδρας του δικαιούχου (που αποκαλείται Γραφείο Προέλευσης) και πρέπει να προσδιορίζεται σε αυτή, σε ποια/ποιες Χώρα/Χώρες-Μέλη της Συμφωνίας της Μαδρίτης ζητείται η επέκταση της προστασίας του εμπορικού σήματος.

Σημειώνεται ότι, αν προτιμηθεί η αίτηση για διεθνή κατοχύρωση να διέπεται από το Πρωτόκολλο που σχετίζεται με τη Συμφωνία της Μαδρίτης, η κατοχύρωση αρχίζει από την ημερομηνία κατάθεσης της αίτησης στο Γραφείο Προέλευσης και όχι, απαραίτητως, από την έκδοση της απόφασης κατοχύρωσης.

Με την κατάθεση της αίτησης απαιτείται η καταβολή ενός βασικού τέλους, ενός επιπρόσθετου τέλους για κάθε κατηγορία αγαθών και/ή υπηρεσιών πέραν των τριών πρώτων κατηγοριών και ένα συμπληρωματικό τέλος για κάθε Χώρα-Μέλος της Συμφωνίας, όπου ζητείται να γίνει η επέκταση της προστασίας του εμπορικού σήματος.

Το Διεθνές Γραφείο του WIPO εφόσον κάνει δεκτή την αίτηση, δημοσιεύει την απόφασή του για διεθνή καταχώρηση στην Εφημερίδα περί διεθνών καταχωρήσεων του WIPO και ειδοποιεί σχετικά τις αρμόδιες αρχές για την κατοχύρωση και προστασία των εμπορικών σημάτων των Χωρών-Μελών, όπου ζητήθηκε η επέκταση της προστασίας του εμπορικού σήματος.

Η διεθνής κατοχύρωση ενός εμπορικού σήματος παράγει τα ίδια έννομα αποτελέσματα στη Χώρα-Μέλος, που προσδιορίστηκε στην αίτηση για τη διεθνή κατοχύρωση, όπως αν κατοχυρωθεί απευθείας στο αρμόδιο Γραφείο Εμπορικών Σημάτων της χώρας αυτής.

Το πλεονέκτημα του συστήματος της Συμφωνίας της Μαδρίτης είναι ότι, αντί να κατατίθεται κάθε φορά αίτηση κατοχύρωσης εμπορικού σήματος σε κάθε χώρα, όπου επιδιώκεται προστασία, σε διαφορετική γλώσσα, διαφορετικές και συχνά μακροχρόνιες εθνικές διαδικασίες, με μεσολάβηση τοπικών δικηγόρων ή ενδιάμεσων και με καταβολή διαφορετικών τελών (που σωρευτικά είναι κατά πολύ υψηλότερα απ' ό,τι για μια μόνο αίτηση), διεθνής κατοχύρωση μπορεί να επιτευχθεί με την κατάθεση μίας μόνο αίτησης στο Διεθνές Γραφείο του WIPO (μέσω του Γραφείου Προέλευσης), σε μία μόνο γλώσσα (αγγλική ή γαλλική) και με την καταβολή ενιαίων τελών.

2.9.3. Καταχώριση Domain Name

Αρμόδιος φορέας για την καταχώριση domain names .cn είναι η Κρατική Αρχή Οργάνωσης και Ελέγχου της πληροφόρησης στο διαδίκτυο CNNIC (www.cnnic.cn/en/index/index.htm).

Τα δικαιολογητικά που απαιτούνται είναι η κατάθεση αίτησης και φωτοτυπία της άδειας λειτουργίας της εταιρίας, και αν το domain name είναι ίδιο με το εμπορικό σήμα, φωτοτυπία του πιστοποιητικού κατοχύρωσης του εμπορικού σήματος.

Για την κατοχύρωση domain name ισχύει η αρχή της χρονικής προτεραιότητας των αιτούντων και απαιτείται η διαμεσολάβηση διαπιστευμένων εταιριών παροχής domain name.

Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται, όσον αφορά απάτες σχετικές με εγγραφή domain name στο διαδίκτυο (βλ. ενότητα Εξαπάτηση μέσω διαδικτύου).

2.9.4. Περαιτέρω πληροφόρηση – υποστήριξη

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει δημιουργήσει Γραφείο Υποστήριξης (Helpdesk) των Δικαιωμάτων Διανοητικής Ιδιοκτησίας στην Κίνα για τις Ευρωπαϊκές μικρομεσαίες επιχειρήσεις, όπου παρέχονται δωρεάν πληροφορίες, ενημέρωση, κατάρτιση και συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα προστασίας και εφαρμογής ΔΔΙ. Οι ελληνικές εταιρίες που αντιμετωπίζουν σχετικά προβλήματα στην Κίνα, μπορούν να απευθύνονται και στο Γραφείο Υποστήριξης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής:

China IPR SME Helpdesk

Τηλ.: 0086-10-64620892

Fax: 0086-10-64623206

E-mail: enquiries@china-iprhelpdesk.eu

Website: www.china-iprhelpdesk.eu/

Επίσης, λειτουργεί η ιστοσελίδα www.ipr2.org/ipsearch στην οποία η ενδιαφερόμενοι μπορούν να αναζητήσουν τη νομοθεσία που διέπει τα ΔΔΙ στην Κίνα.

Επισυνάπτεται, τέλος, συμπληρωματικά στις πληροφορίες που παρέχονται παραπάνω, απόσπασμα για την Κίνα του Οδηγού «Διανοητική Ιδιοκτησία, ένα επαγγελματικό εργαλείο για τις ΜΜΕ», που δημιουργήθηκε στο πλαίσιο του προγράμματος “IP Awareness and Enforcement: Modular Based Actions for SMEs” (IPeuorAware), το οποίο χρηματοδοτείται από το πρόγραμμα CIP, Γενική Διεύθυνση Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και το οποίο διαχειρίζεται η EACI. Ο πλήρης οδηγός είναι διαθέσιμος στη σελίδα www.innovaccess.eu και οι πληροφορίες που περιέχει παρέχονται χωρίς χρέωση από το πρόγραμμα IPeuorAware.



IPR-China.pdf

[Συνημμένο αρχείο στην pdf έκδοση του Οδηγού]

2.10. Προβλήματα που Συναντούν οι Ξένοι Επενδυτές

Τα προβλήματα που συχνά αναφέρονται αφορούν:

- **Το θεσμικό πλαίσιο.** Είναι γενικό, ασαφές και μεταβάλλεται συχνά. Οι κανονισμοί και οι διοικητικές πράξεις που εκδίδονται σε εφαρμογή του νόμου από την κεντρική και τις τοπικές Κυβερνήσεις συχνά οδηγούν σε ακόμα μεγαλύτερη ασάφεια, καθώς μπορεί να προβλέπουν διαφορετικό ή και αντιφατικό τρόπο εφαρμογής του νόμου ανά επαρχία. Έχει καταγραφεί επίσης, εκ των υστέρων απόσυρση των επενδυτικών κινήτρων που προσφέρονται από τοπικές αρχές.

- **Την Προστασία της Διανοητικής Ιδιοκτησίας.** Το νομοθετικό πλαίσιο για την Προστασία της Διανοητικής Ιδιοκτησίας εφαρμόζεται ελλιπώς. Παρατηρούνται εκτεταμένα φαινόμενα αντιγραφής προϊόντων, εμπορικών σημάτων, κλπ.
- Τις δαπανηρές και χρονοβόρες **γραφειοκρατικές διαδικασίες** και σε ορισμένες περιπτώσεις, τα περιττά διοικητικά μέτρα.
- Την **υπέμετρη παρουσία του κράτους** και των κρατικών επιχειρήσεων στους περισσότερους τομείς της οικονομίας και τον κρατικό/πολιτικό έλεγχο ή το μονοπώλιο σημαντικών τομέων.
- **Τον εγχώριο προστατευτισμό.** Καταγγέλλεται διακριτική μεταχείριση ξένων επενδυτών έναντι των κινεζικών κρατικών εταιριών, κρατικός παρεμβατισμός και κρατικά μονοπώλια που δημιουργούν αθέμιτο ανταγωνισμό εις βάρος των ξένων επιχειρήσεων.
- Τις **πολιτισμικές διαφορές και τις δυσχέρειες επικοινωνίας** (τόσο λόγω γλώσσας όσο και λόγω νοοτροπίας). Ο τρόπος με τον οποίο αντιλαμβάνονται οι κινέζοι τη συνεργασία και την προοπτική του κέρδους είναι διαφορετικός: οι κινέζοι προσβλέπουν στο βραχυπρόθεσμο κέρδος ενώ οι ξένοι επενδυτές, συνήθως, στο μακροπρόθεσμο.
- Τον κίνδυνο **υπερεκτίμησης των ευκαιριών** που παρουσιάζει η αγορά της Κίνας και υποτίμησης των κινδύνων. Παρότι η Κίνα θεωρείται ένας από τους πιο θελκτικούς προορισμούς των ξένων επενδύσεων, λόγω, κυρίως, του φθηνού εργατικού δυναμικού, εντούτοις, παρουσιάζει πολλούς επιχειρηματικούς κινδύνους.

3. ΕΜΠΟΡΙΟ ΜΕ ΤΗΝ ΚΙΝΑ

3.1. Εξαγωγές στην Κίνα

Ισχύουν περιορισμοί και διατυπώσεις για την εισαγωγή ξένων αγαθών στην Κίνα. Οι σημαντικότεροι, περιγράφονται στη συνέχεια.

3.1.1. Υγειονομικά – φυτοϋγειονομικά πρωτόκολλα και πιστοποιητικά

Για την εισαγωγή στην Κίνα ζωντανών ζώων και ζωικών προϊόντων, και αντίστοιχα φυτών και φυτικών προϊόντων, απαιτείται η προηγούμενη σύναψη σχετικών υγειονομικών / φυτοϋγειονομικών πρωτοκόλλων, ή έστω πιστοποιητικών, σε κρατικό διμερές επίπεδο. Αρμόδιες υπηρεσίες είναι, από κινεζικής πλευράς η Γενική Διοίκηση Επιθεώρησης Ποιότητας, Ελέγχου και Καραντίνας της Λ.Δ. Κίνας (AQSIQ, <http://english.aqsig.gov.cn/>) και από ελληνικής, το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (ΥΠΑΑΤ).

Στον πίνακα που ακολουθεί παρατίθενται τα πιστοποιητικά που ισχύουν για την εξαγωγή ελληνικών αγροτικών προϊόντων στην Κίνα. Εφόσον υπάρχει ενδιαφέρον εξαγωγής στην Κίνα άλλων από τα παρακάτω είδη, θα πρέπει να γίνεται σχετικό αίτημα στο ΥΠΑΑΤ, για την εκκίνηση της διαδικασίας.

Πίνακας 9: Πιστοποιητικά για την εξαγωγή ελληνικών αγροτικών προϊόντων στην Κίνα

Πιστοποιητικό	Έναρξη ισχύος	Εξαγωγές
Γαλακτοκομικά	Ιούλιος 2007	Ναι
Αλιεύματα	Μάρτιος 2009	Ναι
Ακατέργαστα δέρματα βοειδών και αιγοπροβάτων	Μάιος 2008	Ναι
Ακατέργαστα χοιρινά δέρματα	Δεκέμβριος 2010	Ναι
Ακτινίδια	Νοέμβριος 2008	Ναι, από τον Ιανουάριο 2011, οι εξαγωγείς από την Πιερία που μετά από αίτησή τους εντάχθηκαν στο πρώτο μητρώο
Ελαιόλαδο	Παρόλο που το ελαιόλαδο είναι πλήρως επεξεργασμένο προϊόν και ως τέτοιο, η εξαγωγή του δεν θα έπρεπε να συνοδεύεται από πιστοποιητικό φυτοϋγείας, με βάση τα προβλεπόμενα στο Διεθνές Πρότυπο Φυτοϋγειονομικών Μέτρων ISPM 12, εντούτοις η κινεζική υπηρεσία AQSIQ το ζητάει κατά καιρούς, προκειμένου να επιτρέψει την είσοδο ξένου ελαιολάδου στη χώρα. Οι αρμόδιες ελληνικές Αρχές έχουν ενημερωθεί από το ΥΠΑΑΤ και θα εκδίδουν πιστοποιητικό φυτοϋγείας για το ελαιόλαδο σε κάθε περίπτωση που αυτό ζητείται, προκειμένου να διευκολυνθούν οι Έλληνες εξαγωγείς.	

Οι ανακοινώσεις για νέα πρότυπα και φυτοϋγειονομικά μέτρα που τίθενται σε ισχύ στην Κίνα, αναρτώνται στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων του ΠΟΕ <http://spsims.wto.org/>.

3.1.2. Πιστοποίηση CCC

Από το 2003 η πιστοποίηση CCC – China Compulsory Certification – είναι υποχρεωτική για την εισαγωγή στην Κίνα και την πώληση προϊόντων που συνδέονται με την ανθρώπινη ζωή και υγεία, ζώα, φυτά, περιβαλλοντική προστασία και εθνική ασφάλεια. Αφορά 132 κατηγορίες προϊόντων, μεταξύ των οποίων, ηλεκτρικά καλώδια, διακόπτες, ηλεκτρικές συσκευές και εργαλεία, ηχητικές και οπτικές συσκευές, εξοπλισμός επικοινωνιών και πληροφορικής, φωτιστικά, κινητήρες και ελαστικά αυτοκινήτων και μοτοσικλετών, αγροτικά μηχανήματα, ιατρικές συσκευές, προϊόντα πυρόσβεσης, συσκευές συστημάτων συναγερμών, παιχνίδια, κα.

Από την 1η Μαΐου 2010 έγινε υποχρεωτική και η πιστοποίηση 13 κατηγοριών προϊόντων της βιομηχανίας πληροφορικής και επικοινωνιών (ασφαλή λειτουργικά συστήματα, δρομολογητές, συστήματα διαχείρισης βάσεων δεδομένων, κ.α.), η οποία ενδέχεται να προϋποθέτει την αποκάλυψη του πηγαίου τους κώδικα. Οι αντιδράσεις κρατικών και φορέων της αγοράς οδήγησαν στην αναβολή έναρξης ισχύος του μέτρου κατά ένα έτος.

Πλήρης κατάλογος και οδηγίες πιστοποίησης είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα του αρμόδιου φορέα, Certification and Accreditation Administration of the People's Republic of China (CNCA) www.cnca.gov.cn.

3.1.3. Εισαγωγικοί δασμοί και φόροι

Ισχύουν εισαγωγικοί δασμοί για όλα τα προϊόντα και τις υπηρεσίες προέλευσης χωρών με τις οποίες η Κίνα δεν έχει συμφωνίες ελεύθερου εμπορίου. Οι ισχύοντες δασμοί ανά οκταψήφιο κωδικό συνδυασμένης ονοματολογίας είναι διαθέσιμοι στην ιστοσελίδα www.customs.gov.cn/publish/portal0/tab9409/ της Γενικής Διοίκησης Τελωνείων της Λ.Δ. Κίνας. (Στο πρώτο πεδίο καταχωρίζεται ο οκταψήφιος κωδικός του προϊόντος και στο δεύτερο, ο κωδικός ελέγχου που εμφανίζεται δίπλα. Σημειώνεται ότι έχουν παρατηρηθεί προβλήματα στη λειτουργία της ιστοσελίδας).

Στις εισαγωγές επιβάλλεται ακόμα Φόρος Προστιθέμενης Αξίας και, για ορισμένα αγαθά, Φόρος Κατανάλωσης (βλ. ενότητα Φορολογία)

3.1.4. Άλλες πηγές πληροφόρησης

Μια σημαντική πηγή πληροφόρησης για τις ευρωπαϊκές εξαγωγικές επιχειρήσεις, είναι η βάση δεδομένων της ΕΕ για την πρόσβαση σε τρίτες αγορές. Διατίθενται πληροφορίες για εισαγωγικές διαδικασίες, πιστοποιητικά, δασμούς, εμπόδια στο εμπόριο, κα. <http://mkaccdb.eu.int/mkaccdb2/indexPubli.htm>.

3.1.5. Προβλήματα που συναντούν οι ξένοι εξαγωγείς

Τα κυριότερα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι ξένοι εξαγωγείς στην προσπάθειά τους να εισέλθουν στην κινεζική αγορά αφορούν:

- **Μη δασμολογικά εμπόδια στο εμπόριο**, γραφειοκρατία και σε ορισμένες περιπτώσεις, περιττά διοικητικά μέτρα και εισαγωγικές διατυπώσεις, όπως πιστοποιητικά, ειδικές άδειες, συμμόρφωση με συχνά μεταβαλλόμενα πρότυπα τεχνικών προδιαγραφών που, συνήθως παρεκκλίνουν από τους Διεθνείς Κανονισμούς και εισάγουν υπέρμετρους περιορισμούς, κλπ. Όλα τα παραπάνω καθιστούν την εισαγωγική διαδικασία χρονοβόρα, δαπανηρή και σε ορισμένες περιπτώσεις, αποθαρρυντική.

Ειδικά η απαίτηση σύναψης πρωτοκόλλων και πιστοποιητικών υγείας – φυτοϋγείας για την εξαγωγή ζωικών και φυτικών προϊόντων, χρησιμοποιείται συχνά στην Κίνα ως εμπόδιο στο εμπόριο. Το γεγονός αυτό καθίσταται προφανές από την απαίτηση σχετικών πιστοποιητικών, ακόμα και για πλήρως επεξεργασμένα είδη, όπως το ελαιόλαδο, αλλά και από την αδικαιολόγητα χρονοβόρα διαδικασία σύναψής τους (τουλάχιστον 2 χρόνια ανά είδος). Ειδικά για τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα ανέμενε κανείς, ένα πιστοποιητικό που ισχύει σε κάποιο Κ-Μ να επεκτείνεται και στα υπόλοιπα με συνοπτικές διαδικασίες, εφόσον όλες οι χώρες ακολουθούν τους ίδιους κανονισμούς και πρότυπα. Παρόλα αυτά, τα πιστοποιητικά συνάπτονται διμερώς με κάθε χώρα, ενώ κατά καιρούς παρατηρούνται αποκλίσεις ως προς τις απαιτήσεις ανάλογα με τη χώρα προέλευσης και το τελωνείο εισόδου των προϊόντων.

- **Παραβίαση Δικαιωμάτων Διανοητικής Ιδιοκτησίας**, όπως παραποίηση, αντιγραφή ή απομίμηση εμπορικού σήματος. Ακόμη χειρότερα, το τελευταίο διάστημα παρατηρείται αύξηση των περιπτώσεων όπου κινεζική εταιρία ή και Κινέζος ιδιώτης κατοχυρώνει εμπορικό σήμα ελληνικής εταιρίας με στόχο είτε την απόσπαση χρημάτων από την ελληνική εταιρία, ώστε να της μεταβιβάσει ή εκχωρήσει τη χρήση του (δικού της) εμπορικού σήματος, ή τον εκτοπισμό της ελληνικής εταιρίας από την αγορά, καθώς η κινεζική εταιρία κατασκευάζει και διαθέτει πανομοιότυπα προϊόντα που φέρονται ως ελληνικά γιατί διαθέτουν ελληνικό εμπορικό σήμα, πιστοποίηση κ.λ.π.

Στην περίπτωση της παραποίησης του εμπορικού σήματος ενός προϊόντος, παρατηρείται, ορισμένες φορές, το εξής φαινόμενο: ξεκινάει συνεργασία μεταξύ ελληνικής και κινεζικής εταιρίας, γίνεται εισαγωγή του πρώτου φορτίου και στη συνέχεια η κινεζική, αφού διαπιστώσει ότι οι πωλήσεις του προϊόντος στην κινεζική αγορά είναι ικανοποιητικές, για να αυξήσει, προφανώς, τα κέρδη της, εκτοπίζει τον Έλληνα προμηθευτή, παραποιώντας το εμπορικό του σήμα και κυκλοφορώντας στο εμπόριο προϊόν που εμφανίζεται ως ελληνικό, αλλά μπορεί να είναι και αγνώστου προέλευσης.

Τέτοιες ενέργειες δεν συνιστούν μόνο σοβαρό πρόσκομμα πρόσβασης στην αγορά της συγκεκριμένης ελληνικής επιχείρησης αλλά θέτουν σε κίνδυνο τα

γενικότερα εθνικά συμφέροντα, καθώς η κυκλοφορία στην τοπική αγορά προϊόντος άγνωστης προέλευσης και σύστασης, που, όμως, φέρεται ως ελληνικό, επωφελούμενο από την καλή φήμη του για να παραπλανήσει το καταναλωτικό κοινό, ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη φήμη και την αξιοπιστία του ελληνικού προϊόντος.

Σε άλλες, δε, περιπτώσεις, η ελληνική εταιρία, που είναι δικαιούχος διεθνούς εμπορικού σήματος, δεν μπορεί καν να εξάγει τα προϊόντα της στην κινεζική αγορά γιατί άλλη εταιρία έχει ήδη κατοχυρώσει ως δικό της το εμπορικό σήμα της ελληνικής ή έχει καταθέσει αίτηση κατοχύρωσης εμπορικού σήματος (που της δίνει και το πλεονέκτημα της χρονικής προτεραιότητας έναντι της ελληνικής και το μαχητό τεκμήριο ότι αυτή είναι ο δικαιούχος του εμπορικού σήματος).

Για τους λόγους αυτούς, συνιστάται στις ελληνικές επιχειρήσεις, πριν από οποιαδήποτε άλλη ενέργεια για την είσοδό τους στην κινεζική αγορά, να κατοχυρώνουν το εμπορικό τους σήμα και τυχόν δικαιώματα ευρεσιτεχνίας. Λεπτομέρειες περιλαμβάνονται στην ενότητα Προστασία Δικαιωμάτων Διανοητικής Ιδιοκτησίας.

- **Εμπορική εξαπάτηση**, που μπορεί να αφορά είτε απάτη με την πρόταση δήθεν μεγάλης αξίας συμβολαίου, είτε αθέτηση όρων σύμβασης και απροθυμία εξόφλησης παραγγελίας. Λεπτομέρειες δίνονται στις ενότητες Εμπορική εξαπάτηση και Εξαπάτηση μέσω διαδικτύου.

3.2. Εισαγωγές από την Κίνα

3.2.1. Πηγές πληροφόρησης

Η επίσκεψη εμπορικών εκθέσεων είναι ίσως από τους πιο ασφαλείς τρόπους αναζήτησης προμηθευτών από την Κίνα, καθώς ο υποψήφιος εισαγωγέας έχει την ευκαιρία να αποκτήσει ίδια άποψη και να αναπτύξει άμεση σχέση με τις κινεζικές εξαγωγικές επιχειρήσεις. Στην πύλη Agora (www.agora.mfa.gr) και συγκεκριμένα στις σελίδες των Γραφείων Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων Πεκίνου www.agora.mfa.gr/cn89 και Σαγκάης www.agora.mfa.gr/cn90, στην ενότητα «Σημαντικές ενημερώσεις» έχουν αναρτηθεί κατάλογοι με τις σημαντικότερες εμπορικές εκθέσεις στην Κίνα.

Μια άλλη, κατ'αρχήν, αξιόπιστη πηγή για αναζήτηση προμηθευτών και εν γένει συνεργατών από την Κίνα είναι η βάση δεδομένων του κινεζικού Υπουργείου Εμπορίου, διαθέσιμη online στα αγγλικά στη σελίδα: <http://ccne.mofcom.gov.cn/>.

Τα Γραφεία Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων της Κίνας παρέχουν υπηρεσίες ελέγχου τυπικών στοιχείων ύπαρξης και λειτουργίας κινεζικών επιχειρήσεων, που είναι και ο ελάχιστος δυνατός έλεγχος που θα πρέπει να επιδιώκει μια επιχείρηση, πριν την έναρξη συνεργασίας με κάποια κινεζική. Για στοιχεία αξιοπιστίας και φερεγγυότητας, οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να απευθύνονται σε εξειδικευμένες εταιρίες. Ενδεικτικά

αναφέρεται ο διεθνής οίκος COFACE (www.coface.com), ο οποίος συνεργάζεται στην Ελλάδα με τις εταιρίες ICAP και ΕΘΝΙΚΙ.

ICAP A.E.

PO Box 23568 Shuwaikh
115 28 Αθήνα
email: international@icap.gr

THE ΕΘΝΙΚΙ

Λ. Συγγρού 103-105
11745 Αθήνα
Τηλ.: +30 2 10 909 9000
Fax: +30 2 10 909 9111

3.2.2. Εμπορική εξαπάτηση

Στην Κίνα η επιχειρηματική κουλτούρα δεν είναι ιδιαίτερα αναπτυγμένη και ακόμα επικρατεί η λογική του εύκολου, γρήγορου και με κάθε τίμημα (ακόμη και για την ασφάλεια και την υγεία των καταναλωτών) κέρδους. Αυτό δημιουργεί επιπρόσθετο βάρος για τους υποψήφιους αγοραστές, οι οποίοι αν δεν διενεργήσουν σοβαρό έλεγχο των υποψηφίων συνεργατών τους διατρέχουν κίνδυνο να εξαπατηθούν ή να μην μείνουν ικανοποιημένοι από την προμήθεια των προϊόντων. Οι τελικές δαπάνες του αγοραστή μπορεί να είναι πολλαπλάσιες από αυτές που θα διέθετε αν αγόραζε το προϊόν από άλλον προμηθευτή, σε υψηλότερη μεν τιμή, αλλά σε καλύτερη ποιότητα και με μεγαλύτερη φερεγγυότητα και αξιοπιστία.

Λαμβάνοντας, επίσης, υπόψη, ότι η δικαστική διεκδίκηση αποζημίωσης ή επιστροφής του τιμήματος στην Κίνα μπορεί να είναι χρονοβόρα, περίπλοκη και με αμφίβολη έκβαση, είναι προτιμότερο ο υποψήφιος αγοραστής να προφυλαχθεί εκ των προτέρων από κινδύνους, που μπορούν να προβλεφθούν και να εκτιμηθούν βάσει της κοινής λογικής και της εμπορικής πρακτικής και εμπειρίας.

Τα βασικά μέτρα προφύλαξης για έναν υποψήφιο αγοραστή είναι:

- **Προέλεγχος της εταιρίας.** Ο αγοραστής πρέπει να ζητά από τον προμηθευτή αντίγραφο της άδειας λειτουργίας του, αντίγραφο της άδειας εισαγωγών – εξαγωγών, καθώς και αντίγραφο εγγράφου φορτωτικής, που να έχει εκδώσει για λογαριασμό κάποιου άλλου ξένου αγοραστή. Σε περίπτωση που ο προμηθευτής δεν διαθέτει άδεια εισαγωγών-εξαγωγών, αλλά συνεργάζεται με εξουσιοδοτημένο εξαγωγέα, που αναλαμβάνει για λογαριασμό του τις εξαγωγές των προϊόντων του, θα πρέπει να προσκομιστεί η άδεια εισαγωγών-εξαγωγών της εταιρίας αυτής. Κατά κανόνα, οι σοβαρές εταιρίες δέχονται πρόθυμα να προσκομίσουν τα παραπάνω πιστοποιητικά σε αγοραστές που τους ενδιαφέρουν. Αν λοιπόν ο προμηθευτής αρνηθεί να παράσχει κάποιο από τα ζητούμενα εχέγγυα, η προοπτική συνεργασίας μαζί του θα πρέπει να αντιμετωπιστεί με επιφυλακτικότητα.
- **Έγγραφη σύμβαση,** όπου πρέπει να προσδιορίζονται σαφώς οι όροι πληρωμής, οι ποιοτικές προδιαγραφές του προϊόντος και ο χρόνος και όροι παράδοσης των εμπορευμάτων, όπως και να διευκρινίζεται σαφώς ποια πλευρά έχει την αρμοδιότητα εκτελωνισμού των εμπορευμάτων. Επίσης, στη σύμβαση μπορεί να

περιληφθεί ρήτρα που καθορίζει το ύψος της αποζημίωσης σε περίπτωση αθέτησης όρων της, καθώς και ρήτρα διαιτησίας. Συνήθης ρήτρα διαιτησίας είναι η πρόβλεψη ότι, σε περίπτωση διαφοράς οποιοδήποτε από τα δύο μέρη μπορεί να προσφύγει στην Κινεζική Επιτροπή Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Διαιτησίας (China International Economic and Trade Arbitration Commission - CIETAC). Πληροφορίες είναι διαθέσιμες στη σελίδα www.cietac.org

Σε περίπτωση που πωλητής, παραγωγός και εξαγωγέας είναι διαφορετικά μέρη, τότε η σύμβαση θα πρέπει να καθορίζει επακριβώς ποιο συμβαλλόμενο μέρος είναι επιφορτισμένο με ποια αρμοδιότητα και ποια θα είναι η αμοιβή που αντιστοιχεί στον καθένα, με βάση την παραπάνω διάκριση αρμοδιοτήτων. Μια τέτοια πολυμερής συμφωνία ενέχει τον κίνδυνο ότι, σε περίπτωση διαμάχης δεν είναι σαφές σε ποιο συμβαλλόμενο μέρος καταλογίζεται η υπαιτιότητα.

- **Διαπραγμάτευση του τρόπου πληρωμής.** Κανένας τρόπος πληρωμής δεν είναι 100% ασφαλής στις διεθνείς συναλλαγές. Ωστόσο, ο πιο παρακινδυνευμένος είναι η προκαταβολή όλου του ποσού, πριν την παραλαβή του εμπορεύματος, καθώς δεν υπάρχει εγγύηση ότι ο αγοραστής θα παραλάβει όντως το εμπόρευμα που παράγγειλε, ούτε ότι το εμπόρευμα θα είναι και το συμφωνηθέν, σε ποιότητα, ποσότητα και αξία. Σε κάθε περίπτωση, καλό είναι να επιδιώκεται παρακράτηση όσο το δυνατό μεγαλύτερου τμήματος του συνολικού οφειλόμενου ποσού από τον αγοραστή, ώστε ο πωλητής να εξαναγκάζεται σε συμμόρφωση με τους όρους πώλησης, και ιδίως με τους χρόνους παράδοσης (που ειδικά, για εποχικά είδη είναι εξαιρετικά σημαντικός), όπως και στη συμφωνημένη ποιότητα και ποσότητα του εμπορεύματος.
- **Επιστασία παραγγελίας.** Στην πώληση εξ αποστάσεως μεγάλη σημασία έχει η επιστασία της παραγγελίας από αξιόπιστο ενδιάμεσο που ενεργεί εξ ονόματος και για λογαριασμό του αγοραστή και μπορεί να τον εξασφαλίσει από σοβαρούς κινδύνους (εξαπάτησης, ελαττωματικότητας προϊόντων, αδυναμίας χρήσης των προϊόντων, σε περίπτωση που χρειάζονται τεχνική υποστήριξη και αυτή, τελικά, δεν δίνεται από τον πωλητή, κ.α.). Παρατίθενται στη συνέχεια τα στοιχεία επικοινωνίας δύο ελληνικών εταιριών που προσφέρουν υπηρεσίες μεσιτείας και επιστασίας παραγγελιών ελληνικών επιχειρήσεων σε κινεζικές.

YUNAKA

κ. Παναγιώτης Κωνσταντόπουλος
China Office manager
Τηλ.: 0086 10 58760442,
0086 13717577850
E-mail: pkon@yunaka.eu

ELKIN International Trade Ltd

κα Βασιλική Μαυροειδή, Marketing Manager
κ. Θεμιστοκλής Μαυροειδής, Υπεύθυνος για
την περιοχή Γκουανγκζού, νότιας Κίνας
Τηλ.: 0086 10 62214514,
0086 13025158602
Fax: 0086 10 62214514
E-mail: v.mavroeidi@elkin-trading.com,
t.mavroeidis@gmail.com

3.2.3. Εξαπάτηση μέσω διαδικτύου

Συχνά οι εισαγωγείς, αλλά και ιδιώτες, καταφεύγουν στο διαδίκτυο για την ανεύρεση προμηθευτών. Η πρακτική αυτή ενέχει σημαντικούς κινδύνους, καθώς στην Κίνα, είναι συχνό το φαινόμενο της εξαπάτησης μέσω διαδικτύου.

Εξαπάτηση μέσω διαδικτύου (online fraud) θεωρείται κάθε τύπος απάτης που χρησιμοποιεί μία ή περισσότερες υπηρεσίες του διαδικτύου για να διενεργήσει απατηλές συναλλαγές πώλησης ή αγοράς, να παραπλανήσει υποψήφια θύματα προσφέροντας ψευδείς πληροφορίες και ανύπαρκτες υπηρεσίες, ή να αποσπάσει ευαίσθητου περιεχομένου πληροφορίες για να χρησιμοποιηθούν προς όφελος τρίτων. Σε κάθε περίπτωση που η συναλλαγή περιλαμβάνει την καταβολή χρημάτων, η πιθανότητα ανάκτησής τους είναι, γενικά, μικρή.

Οι πιο συχνές μορφές εμπορικής εξαπάτησης μέσω διαδικτύου είναι:

A. Απατηλές συναλλαγές αγοράς ή πώλησης

- **Αγορές μέσω διαδικτύου**, όπου τα προς πώληση προϊόντα έχουν πολύ χαμηλές τιμές. Συνήθως, απαιτείται η προκαταβολή όλου του ποσού ή ενός μέρους του για τη γρήγορη αποστολή της παραγγελίας. Όταν το θύμα καταβάλλει το ποσό, είτε δεν λαμβάνει ποτέ τα παραγγελθέντα προϊόντα, είτε παραλαμβάνει κατώτερης αξίας και ποιότητας από τα συμφωνηθέντα.

Ειδική περίπτωση επισφαλών ηλεκτρονικών αγορών αποτελούν τα καταστήματα ηλεκτρονικού εμπορίου (e-shops). Πολλά e-shops στην Κίνα ανήκουν σε ιδιώτες, που αναζητούν ευκαιριακό κέρδος, και όχι σε οργανωμένες επιχειρήσεις. Σύνηθες είναι, δε, το να ζητούν τμηματικά διάφορα μικροποσά, χρησιμοποιώντας ως πρόφαση προβλήματα με το τελωνείο ή/και την εταιρία ταχυμεταφορών, ή να πιέζουν τον πελάτη να καταβάλει επιπλέον χρήματα για να του δώσουν τις πληροφορίες αποστολής του προϊόντος ή τα συνοδευτικά έγγραφα που απαιτούνται για τον εκτελωνισμό του, ώστε να μπορέσει να το παραλάβει.

Ένας πρακτικός τρόπος να ελεγχθεί αν ένα e-shop διαπράττει απάτες, είναι η έρευνα στο διαδίκτυο, σε ιστοσελίδες στις οποίες γίνονται σχετικές καταγγελίες (ενδεικτικά αναφέρεται η σελίδα www.kompass.com.cn/notice_en.htm). Χωρίς μια τέτοια «καταγγελία» να αποτελεί τεκμήριο ότι μια συγκεκριμένη κινεζική εταιρία διαπράττει απάτες, οπωσδήποτε αποτελεί μια αποχρώσα ένδειξη, που πρέπει να ληφθεί υπόψη.

- **Προσφορά συνεργασίας** από κινεζικές επιχειρήσεις σε ξένες. Οι κινεζικές επιχειρήσεις προσεγγίζουν ξένες, ζητώντας να αγοράσουν προϊόντα τους σε μεγάλες ποσότητες, προσφέροντας υψηλής αξίας συμβόλαια με ιδιαίτερα ευνοϊκούς για την ξένη εταιρία όρους. Οι κινεζικές εταιρίες δεν συζητούν καν την τιμή πώλησης ή τις προδιαγραφές που πρέπει να έχει το προϊόν για την κινεζική αγορά. Έπειτα από τις προκαταρκτικές συζητήσεις, η κινεζική εταιρία, είτε προσκαλεί την ξένη επιχείρηση να επισκεφθεί την Κίνα για να υπογράψουν το συμβόλαιο, είτε ζητάει από την ξένη επιχείρηση πρόσκληση για να επισκεφθεί τη

χώρα όπου εδρεύει. Απώτερος στόχος, στην πρώτη περίπτωση, είναι η απόσπαση χρηματικών ποσών (για παράθεση δείπνου, δώρα, μεσιτεία, αμοιβή διευκόλυνσης, έξοδα συμβολαιογραφικής επικύρωσης του συμβολαίου, κλπ.), ενώ στη δεύτερη η έκδοση θεώρησης για παράνομη είσοδο στη χώρα όπου εδρεύει η ξένη επιχείρηση.

B. Παροχή ψευδών πληροφοριών

Στην κατηγορία αυτή υπάγονται περιπτώσεις παροχής ψευδών πληροφοριών από τον απατεώνα με στόχο τη διαστρέβλωση του κανονιστικού πλαισίου των συναλλαγών και την επίτευξη παράνομου κέρδους. Ο απατεώνας στηρίζεται, κατά κύριο λόγο, στην άγνοια ή ελλιπή πληροφόρηση του υποψήφιου θύματος σχετικά με τη νομοθεσία και τις πρακτικές των εμπορικών συναλλαγών στην Κίνα, ώστε να το παραπλανήσει και να του αποσπάσει χρήματα. Τέτοιες περιπτώσεις είναι:

- **Συμβολαιογραφική επικύρωση του συμβολαίου** (notarization fee): η κινεζική εταιρία αναφέρει την ξένη ότι, για να μπορέσει να ολοκληρωθεί η συναλλαγή και να αποκτήσει ισχύ το συμβόλαιο, απαιτείται συμβολαιογραφική επικύρωσή του και για το λόγο αυτό, ζητείται η καταβολή σημαντικού χρηματικού ποσού. Αυτό δεν είναι αληθές, παρά μόνο στην περίπτωση που το συμβόλαιο περιλαμβάνει στοιχεία που απαιτούν συμβολαιογραφική επικύρωση (π.χ. μεταβίβαση κυριότητας) ή το ίδιο το συμβόλαιο αποτελεί και την εγγύηση της καταβολής των χρημάτων. Και σε αυτή την περίπτωση, όμως, η δαπάνη που απαιτείται είναι πολύ μικρή.
- **Καταβολή χρηματικής εγγύησης στο τελωνείο**, προκειμένου να επιτρέψει την εισαγωγή / εξαγωγή των προϊόντων. Ο υποτιθέμενος κινέζος εισαγωγέας / εξαγωγέας ζητά από την ξένη εταιρία την καταβολή χρηματικού ποσού για να δοθεί δήθεν ως «εγγύηση» στο κινεζικό τελωνείο προκειμένου να επιτρέψει την εισαγωγή / εξαγωγή. Διεθνής εμπορική πρακτική είναι ότι το κάθε μέρος είναι υποχρεωμένο να καταβάλλει το κόστος των διατυπώσεων που απαιτούνται στο δικό του έδαφος: ο εξαγωγέας στη χώρα εξαγωγής και ο εισαγωγέας στη χώρα εισαγωγής. Χρήματα σε τελωνεία δεν προκαταβάλλονται σε καμιά περίπτωση.
- **Εγγραφή domain name στο διαδίκτυο**. Μεμονωμένα άτομα στην Κίνα, που δηλώνουν ότι είναι εκπρόσωποι οργανισμών ή εταιριών παροχής domain name στο διαδίκτυο, προσεγγίζουν ξένη εταιρία και την προειδοποιούν ότι δήθεν κινεζική εταιρία απευθύνθηκε σε αυτούς για την εγγραφή domain name με το ίδιο εμπορικό όνομα ή σήμα της ξένης εταιρίας. Τα άτομα αυτά συνιστούν στην ξένη εταιρία να λάβει μέτρα προστασίας των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας της κατοχυρώνοντας κινεζικό domain name, ώστε να εμποδίσουν τον –ανύπαρκτο – παραποιητή από το να προσβάλλει τα δικαιώματά της. Στόχος των απατεώνων είναι, στην πραγματικότητα, η απόσπαση χρηματικού ποσού (για τις δήθεν υπηρεσίες τους) ενώ στην πραγματικότητα δεν θα δημιουργηθεί ποτέ domain name. Η διαπίστευση των εταιριών παροχής domain name γίνεται από την

αρμόδια κρατική αρχή, China Internet Network Information Center (CNNIC), η οποία τηρεί και κατάλογο με τις διαπιστευμένες εταιρίες (λεπτομέρειες διαθέσιμες στη σελίδα www.cnnic.net.cn/en/index/0L/index.htm).

Ενδείξεις για περίπτωση απάτης αποτελούν:

- Απλές ιστοσελίδες, με ανακριβείς ή ελλιπείς πληροφορίες. Η ιστοσελίδα των κινεζικών εταιριών πρέπει να είναι γραμμένη στην κινεζική γλώσσα (όχι μόνο στα αγγλικά) και η επωνυμία της να φαίνεται επίσης στα κινεζικά (σύμφωνα με το νόμο, είναι υποχρεωτική η αναγραφή της επωνυμίας στην κινεζική γλώσσα, καθώς και η δημοσίευση των πληροφοριών για την εταιρία και τα προϊόντα της).
- Στοιχεία επικοινωνίας που δεν είναι πλήρη ή αφορούν προσωπικές δωρεάν συνδέσεις όπως hotmail και yahoo.
- Πρόσφατη σύσταση εταιρίας και περίοδος λειτουργίας της λιγότερη του έτους. Σύμφωνα με την κινεζική νομοθεσία, οι κινεζικές εταιρίες δε χρειάζεται να καταθέσουν το κεφάλαιό τους κατά τους πρώτους τρεις μήνες από την ίδρυσή τους. Ως εκ τούτου, η εικόνα μιας νομιμοφανούς εταιρίας χρησιμοποιείται ως κάλυψη για τη διενέργεια απάτης, κατά τη διάρκεια των πρώτων τριών μηνών από την ίδρυσή της.
- Ανεπάρκεια εχέγγυων για τη δραστηριότητα της εταιρίας και απροθυμία παροχής του πρωτότυπου ή αντιγράφου της άδειας λειτουργίας.

3.2.4. Καταγγελία απάτης

Στο Υπουργείο Εμπορίου της Λ.Δ. Κίνας λειτουργεί Γραφείο Καταπολέμησης της Απάτης, στο οποίο μπορεί κανείς να απευθύνει καταγγελία εξαπάτησής του από κινεζική εταιρία / ιδιώτη. Η συγκεκριμένη Υπηρεσία προωθεί, στη συνέχεια, την καταγγελία στο κινεζικό Υπουργείο Δημόσιας Τάξης, το οποίο, ωστόσο, δεν ασκεί δίωξη, παρά μόνον εφόσον δεχτεί επανειλημμένα καταγγελίες για την ίδια εταιρία / ιδιώτη. Εφόσον αυτό συμβεί, ο καταγγέλλων ενημερώνεται απευθείας από το κινεζικό Υπουργείο για όποια εξέλιξη. Εκτιμάται, πάντως, πως η όλη διαδικασία είναι μάταιη, καθώς δεν έχει γίνει μέχρι στιγμής γνωστή καμία περίπτωση άσκησης δίωξης, ούτε και αποζημίωσης εξαπατημένων αγοραστών. Επισυνάπτεται το έντυπο υποβολής καταγγελίας, το οποίο οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να στέλνουν στο φαξ: +86 10 85093314 (όχι σε αυτό που αναφέρεται στο έντυπο).



China antifraud
registration form.pdf

[Συνημμένο αρχείο στην pdf έκδοση του Οδηγού]

Άλλη δυνατότητα που έχει κανείς, είναι να κινηθεί δικαστικά εναντίον της εταιρίας / προσώπου που τον εξαπάτησε, γεγονός που προϋποθέτει τη λήψη υπηρεσιών κάποιου τοπικού δικηγορικού γραφείου. Ωστόσο, για τη λήψη σχετικής απόφασης, θα πρέπει να συνυπολογίζεται το κόστος της προσπάθειας σε σχέση με το αναμενόμενο όφελος, ιδίως σε περίπτωση εξαπάτησης από κάποιο ψεύτικο e-shop με άγνωστο ιδιοκτήτη / διαχειριστή. Στο Παράρτημα παρατίθεται μη εξαντλητικός κατάλογος κινεζικών δικηγορικών γραφείων.

4. ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΕΣ

Εκτιμάται ότι τα συμβόλαια κρατικών προμηθειών ξεπέρασαν τα 100 δισ. δολάρια ΗΠΑ το 2009, καθιστώντας την αγορά των κινεζικών κρατικών προμηθειών ιδιαίτερα ελκυστική για τις ξένες επιχειρήσεις. Ωστόσο, η πρόσβαση σε αυτήν εξακολουθεί να είναι δυσχερής, καθώς η ηπειρωτική Κίνα δεν έχει προσχωρήσει στη Συμφωνία για τις Δημόσιες Προμήθειες (GPA) του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου. Αυτή τη στιγμή έχει καθεστώς Παρατηρητή στη Συμφωνία, το οποίο σημαίνει ότι υποχρεούται μόνο σε διαδικασίες διαφάνειας στις δημόσιες προμήθειες, όπως προβλέπεται στο άρθρο XVII της Συμφωνίας. Τον Ιούλιο του 2010, η χώρα υπέβαλε νέα πρόταση προσχώρησης στη GPA, η οποία όμως, σχολιάζεται ως ανεπαρκής.

Το σύστημα κρατικών προμηθειών της Κίνας επικρίνεται ως αδιαφανές, πολύπλοκο, ασυνεπές με τις αρχές του ΠΟΕ και αντιφατικό πολλές φορές, καθώς οι ειδικότεροι Κανονισμοί αναιρούν το βασικό νόμο περί προμηθειών, καθιστώντας δύσκολη την πρόσβαση ξένων εταιριών στην αγορά. Επιπλέον, το γεγονός ότι η ηπειρωτική Κίνα δεν έχει ακόμα προσχωρήσει στη GPA λειτουργεί ως άλλοθι για την προωθούμενη πολιτική προτίμησης κινεζικών προϊόντων και υπηρεσιών στις κινεζικές κρατικές προμήθειες, καθώς ο κινεζικός Νόμος περί Προμηθειών Δημοσίου προβλέπει ότι, η προμήθεια ξένης προέλευσης προϊόντων και υπηρεσιών επιτρέπεται μόνον όταν αυτά δεν μπορούν να αγοραστούν εγχώρια ή όταν οι όροι προμήθειάς τους εγχώρια δεν είναι ευνοϊκοί.

Τυπικά πάντως, οι ξένες επιχειρήσεις δικαιούνται να λαμβάνουν μέρος σε κινεζικούς διαγωνισμούς δημόσιων προμηθειών, στην πράξη όμως η προσφορά προϊόντων των οποίων σημαντικό ποσοστό της αξίας να έχει παραχθεί τοπικά, αποτελεί προϋπόθεση επιτυχίας.

Άλλη αντίστοιχη πολιτική προστατευτισμού είναι αυτή για την προώθηση της εγχώριας καινοτομίας, η οποία βρίσκεται ακόμα υπό διαμόρφωση. Σε γενικές γραμμές προβλέπει την κατάρτιση εθνικού καταλόγου προϊόντων τεχνολογίας τα οποία θα προτιμώνται στις κρατικές προμήθειες. Για να συμμετέχουν στον κατάλογο, τα προϊόντα θα πρέπει να λαμβάνουν πιστοποίηση για το ότι πληρούν κριτήρια εγχώριας καινοτομίας, δηλαδή η τεχνολογία που εμπεριέχουν να έχει αναπτυχθεί στην Κίνα.

Τα παραπάνω δεν ισχύουν για την περίπτωση των προμηθειών στο πλαίσιο έργων που συγχρηματοδοτούνται από διεθνείς Οργανισμούς, καθώς οι διαγωνισμοί αυτοί προκηρύσσονται και διενεργούνται με βάση τους κανονισμούς προμηθειών του εκάστοτε Οργανισμού. Στις περιπτώσεις αυτές, η συμμετοχή ξένων εταιριών δεν υπόκειται στον περιορισμό της προσφοράς κινεζικής προέλευσης προϊόντων, αρκεί η χώρα καταγωγής της επιχείρησης να είναι μέλος του εν λόγω Οργανισμού.

Πληροφορίες για τρέχοντες διαγωνισμούς κρατικών προμηθειών αναρτώνται στις κινεζικές κρατικές ιστοσελίδες www.ccgp.gov.cn, www.mof.gov.cn/xinxj και www.zycg.gov.cn. Επίσης, στα αγγλικά, στη συνδρομητική πύλη www.chinabidding.org, εγκεκριμένη από την Εθνική Επιτροπή Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων της Κίνας.

Τέλος, μη εξαντλητικός κατάλογος προκηρύξεων αναρτάται και στην πύλη Agora, στις σελίδες των Γραφείων Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων της Κίνας (βλ. ενότητα Γραφεία Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων στην Κίνα).

*Βασικοί
Νόμοι:*

*Law of the People's Republic of China on Bid Invitation and Bidding
(1999)*

Government Procurement Law of the People's Republic of China (2002)

*The Measure on the Administration of Tendering in Government
Procurement of Goods and Services, MOF Order No. 18 (2004)*

*The Measure on the Administration of the Publication of Government
Procurement Information, MOF Order No. 19 (2004)*

*The Measure for Handling the Complaints of Government Procurement
Suppliers, MOF Order No. 20 (2004)*

*The Measure on Qualification of Government Procurement Agent
Organization, MOF Order No. 31 (2005)*

5. ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ

5.1. Γραφεία Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων στην Κίνα

Στην Κίνα λειτουργούν δύο Γραφεία Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων (ΟΕΥ), ένα στο Πεκίνο, στο πλαίσιο της Πρεσβείας, και ένα στη Σαγκάη, στο πλαίσιο του Γενικού Προξενείου. Οι αρμοδιότητες του Γραφείου ΟΕΥ Σαγκάης εκτείνονται στην πόλη της Σαγκάης και στις επαρχίες Shandong, Jiangsu, Zhejiang και Anhui. Στις υπόλοιπες επαρχίες και πόλεις της Κίνας αρμόδιο είναι το Γραφείο ΟΕΥ Πεκίνου.

Στην πύλη Agora, και συγκεκριμένα στις σελίδες των Γραφείων ΟΕΥ της Κίνας, είναι διαθέσιμες πληροφορίες, σημειώματα και μελέτες για την κινεζική οικονομία και για αγορές ελληνικού ενδιαφέροντος, στοιχεία επικοινωνίας κινεζικών επιχειρήσεων που κατά καιρούς έχουν εκδηλώσει ενδιαφέρον εισαγωγής ελληνικών προϊόντων, κατάλογος σημαντικών εμπορικών εκθέσεων, στοιχεία επικοινωνίας κινεζικών φορέων και αρχών, κλπ. Ο επισκέπτης της πύλης μπορεί επίσης να εγγραφεί στην υπηρεσία προσωποποιημένης επιχειρηματικής πληροφόρησης της πύλης, ώστε να λαμβάνει αυτή την πληροφόρηση αυτόματα.

Πύλη Agora: www.agora.mfa.gr

Σελίδα Γραφείου ΟΕΥ Πεκίνου: www.agora.mfa.gr/cn89

Σελίδα Γραφείου ΟΕΥ Σαγκάης: www.agora.mfa.gr/cn90

5.2. Ευρωπαϊκοί Θεσμοί στην Κίνα

- Ευρωπαϊκό Επιμελητήριο (European Union Chamber of Commerce in China – EUCCC), www.euccc.com.cn
- Τεχνολογική Θερμοκοιτίδα ΕΕ (EU Project Innovation Centre – EUPIC), www.eupic.org.cn/en. Ιδρύθηκε το 2006 στην πόλη Chengdu, είναι μη κερδοσκοπικός οργανισμός και χρηματοδοτείται από το πρόγραμμα Asia-Invest της Ε.Ε.. Στη θερμοκοιτίδα προσφέρονται δυνατότητες εγκατάστασης και λειτουργίας ευρωπαϊκών μικρομεσαίων επιχειρήσεων καθώς και υπηρεσίες ενημέρωσης.
- Γραφείο Υποστήριξης για Θέματα ΔΔΙ (China IPR SME Helpdesk). Ξεκίνησε τη λειτουργία του το 2008 στο Πεκίνο και παρέχει πληροφορίες και υποστήριξη για θέματα κατοχύρωσης Δικαιωμάτων Διανοητικής Ιδιοκτησίας στην Κίνα.

China IPR SME Helpdesk

Τηλ.: 0086-10-64620892

Fax: 0086-10-64623206

E-mail: enquiries@china-iprhelpdesk.eu

Website: www.china-iprhelpdesk.eu/

- Αναμένεται, στο επόμενο διάστημα, να λειτουργήσει στο Πεκίνο και κέντρο για τη γενικότερη υποστήριξη των ευρωπαϊκών μικρομεσαίων επιχειρήσεων (EU SME Center).

6. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

6.1. Ειδικές Ζώνες

Πίνακας 10: Economic & Technological Development Zones (ETDZ)

Όνομα	Βιομηχανίες	Ιστοσελίδα
Dalian Development Area	Electronic Information, light Mechanical and Electrical, Precision Machinery, Modern Comprehensive logistics	http://english.dda.gov.cn/main.shtml
Qingdao Economic & Technological Development Area	Home Use Electronic Appliance, Auto Parts and Components, Petrochemical industry	http://www.qda.gov.cn/index.html
Tianjin Economic Technological Development Area	Hi-Tech Industry, Automobile and Components Production, Electronic Communication, Biological Medicine, Chemical, Food and Beverage	http://en.investteda.org/
Guangzhou Development District	Electronic and Communication Facility Manufacture Industry, Food and Beverage Production	www.getdd.gov.cn
Beijing Economic and Technological Development Area	Cultural Creativity Industry, New Energy Industry, Automobile Industry, Equipment Manufacture Industry, Biological Medicine, Electronic Information Industry	http://www.bdainvest.com/opencms/export/en/index.html
Shanghai Caohejing Hi-Tech Park	Information Technology, New Materials, Biotechnology & Pharmaceuticals, Aeronautics & Astronautics, and Automotive Accessories Industry.	http://www.caohejing.com/en/index.php
Nanjing Economic and Technological Development Zone	Electronics and IT industry, Bio-pharmaceutical Industry, Light Machinery Industry and New Material Industry	http://www.njxg.com/www/njxg/english/index.htm
Wenzhou Economic & Technological Development Zone	New Energy, Electronic Information, Garment Leather Manufacture Industry	http://www.wetdz.gov.cn
Wuhan Economic & Technological Development Zone	Automobile, Machinery, Electronic, Food Processing and Beverage, Building Material Processing, Pharmaceutical and Biology Engineering	http://www.wedz.gov.cn/theme/foreignlanguage/en/1-1.html
Chongqing New North Zone	Automobile motorcycle industry, Intelligent instrument industry, Electronic information industry, Modern service industry, Biological-pharmaceutical industry, Real estate industry	http://www.cnnz.gov.cn/en/

Πίνακας 11: High-Tech Industrial Development Zones (HIDZ)

Όνομα	Βιομηχανίες	Ιστοσελίδα
Zhongguancun Science Part	Electronic Information, Biological Medicine, Aerospace, New Material, New Energy and Environmental Protection, High-tech Service Industry	http://www.zgc.gov.cn/english/
Shanghai Zhangjiang	IC industry, Software Industry, Biomedicine	http://www.zjpark.com/zjp

Όνομα	Βιομηχανίες	Ιστοσελίδα
ShenZhen Free Trade Zone	Hi-tech, Modern Logistics, Export Processing, Transit Trade, International Trade, Purchase Distribution	http://www.szftz.gov.cn/Default.aspx?ID=0&IID=0
Qingdao Free Trade Zone	Import & Export Trade, Export Processing, Bonded Warehousing Industry	http://www.qdftz.com/

Πίνακας 13: National Border & Economic Cooperation Zones (BECZ)

Όνομα	Βιομηχανίες	Ιστοσελίδα
Heihe Border Economy Cooperate District	International Trade, Electrical Machining, Photovoltaic Industry	http://www.hhhzq.gov.cn/
Hunchun Border Economic Cooperation Zone	International Trade, Green food & Seafood Processing & trade, Garment Processing, Electronic Information Industry, Wood ware Processing, Biomedicine	http://www.hchzq.gov.cn/
Dandong Border Economic Cooperation Zone	Electronic Information, Machinery Manufacture, Biomedicine, Modern Garment Production, Food Processing, Modern Service Industry	http://www.dbecz.gov.cn/
Pingxiang Border Economic Cooperation Zone	Hi-tech Industry, Agricultural Products Processing, Eco-tourism, Wood Furniture Production, Garment Production	http://www.gxpxhzq.com.cn/

Πίνακας 14: Export Processing Zones (EPZ)

Όνομα	Βιομηχανίες	Ιστοσελίδα
Weihai Export Processing Zone	Electronics and Food Processing, Biological Medical Projects and New Type of Building Materials	http://www.whpez.com/
Shenzhen Pingshan New District	New Energy Industry, Automobile, Electronic Information, Biomedicine, Equipment Manufacture	http://www.psqx.gov.cn/
Wuhu Export Processing Zone	International Processing, International Warehouse, Automobile	http://www.weda.gov.cn/ck/
Qinhuangdao Export Processing Zone	Processing Trade, Bonded Warehouse	http://epz.qetdz.com/
Nantong Export Processing Zone	Export Processing, Bonded Logistics,	http://www.ntepz.com/show_liste.asp?id=130&listid=About
Xian Export Processing Zone	Aviation, Machinery, Electronic, New Energy	http://www.xepz.com/en/index.asp
Shanghai Qingpu Export Processing Zone	IT Industry, New Type Building Materials, Precision Machinery and Outfit Industry, Modern Logistics, Research and Development	http://www.epz8118.com/en/Default.aspx
Nanjing Export Processing Zone	IT Manufacture, Automobile Manufacture, Warehouse, Logistics Industry	http://www.njepz.gov.cn/
Beihai Export Processing Zone	Bonded Warehouse, Manufacture & Processing, Electronic Information, Precision Machinery, Biomedicine, Fine Chemical Industry, New Construction Material	http://www.bhepz.gov.cn/default.asp

Όνομα	Βιομηχανίες	Ιστοσελίδα
Qingdao Export Processing Zone	IT industry, Precision Machinery, New Yype Material and Refined Chemicals	http://www.qdepz.com/en/index.htm

6.2. Ενδεικτικός Κατάλογος Δικηγορικών Γραφείων

6.2.1. Πεκίνο

Όνομα	Πρόσωπο επικοινωνίας	Τηλέφωνο	Φαξ	e-mail	Διεύθυνση	Γλώσσες
LIN TANG & Co. LAWYERS OFFICE	Tang Lin	0086-10-85325000	0086-10-85324288	tanglinlaw@gmail.com	Room 203 St. Regis South Building, No. 21 Jianguomenwai Dajie, Chaoyang District, Beijing	English, Chinese
Enyang Law & Associates World CIL Group	Mr Jason Jiang	0086-10-65677128	0086-10-65679987	attorney_jiang@hotmail.com	B2, 10/F, China Merchant Tower, 118 Jianguo Lu, Chaoyang District, Beijing 100022	English, Chinese
Unitalen Attorneys at Law	Ms. Chen Dan	0086-10-59208420	0086-10-85110966	dan.chen@unitalen.com	7th/8th Floor, Scitech Place, No. 22 Jian Guo Men Wai Ave., Beijing	English, Chinese
Baker & McKenzie LLP Beijing Office	Christopher Smith	0086-10-6535-3899	0086-10-65052309	chris.smith@bakernet.com	Suite 3401, China World Tower 2 China World Trade Center 1 Jianguomenwai Dajie Beijing 100004	English, Chinese
Beiten Burkhardt International Law Firm	Frau Susanne Rademacher	0086-10-8529-8110	0086-10-85298123	Susanne.Rademacher@bblaw.com	Suite 3130, F31, South Office Tower Beijing Kerry Centre 1 Guang Hua Road Chaoyang District Beijing 100020	English, Chinese
Bird & Bird Beijing Representative Office	Dr. Ralph Nack Frau Grace Chen	0086-10-6505-6667	0086-10-65059469	ralph.nack@wobirds.com ; grace.chen@wobirds.com	Suite 3614, China World Tower 1 China World Trade Center 1 Jianguomenwai Dajie Beijing 100004	German, English, French, Chinese
Beijing Tianbo Law Firm	Tianli Zhang	0086-10-8464-3018	0086-10-84649785	law@tianbolawfirm.com	Sunny Plaza F11/E, North Bldg. 3 10 Xiaoying Road Chaoyang District Beijing 100101	English, Chinese
Beijing Guo & Partners Attorneys at Law	Michael Schroeder Prof. Dr. Guo Guang	0086-10-5815-1199, 5815-1201 (dir.)	0086-10-58151198	m.schroeder@gp-legal.com guang.guo@gp-legal.com	PICC Tower F6 17 Chaoyangmen Beidajie Dongcheng District Beijing 100010	German, English, Chinese, Japanese
Bright & Right Attorneys-At-Law	Michael Liu	0086-10-51287953	0086-10-51289298	lzwlaw@BrightandRight.com	1003-1005, 10F, kuntai intl mansion, B12 chaowai str.	German, English, Chinese, Japanese
BEIJING BAIDA LAWYER'S	Ms. Zhang Yanfeng	0086-10-85298110	0086-10-85298123	bblaw-beijing@bblla	Room 3130, South Building, Kerry Center, No.1 Guanghua	German, English,

Όνομα	Πρόσωπο επικοινωνίας	Τηλέφωνο	Φαξ	e-mail	Διεύθυνση	Γλώσσες
OFFICE				w.com	Road 100020 Beijing	French, Chinese
BEIJING ZHONGZI LAWYER'S OFFICE	Mr. Lin	0086-10-66091188 ext. 8181	0086-10-66091199	mail@zz-iplaw.com.cn	17th Floor, Tower C, International Investment Buiding, 6-9 Fuchengmen Beidajie, Beijing 100034	English, Chinese
GREAT WALL LAW OFFICE	Zhang Yufeng Shen Xiaojing	0086-10-51266668	0086-10-58204699	greatwall_l.f@263.net	9 Floor, 3 Building Wan Da Plaza, No.93 Jianguo Road	English, Chinese
LEHMAN LEE & XU	Mr. Edward E. Lehman	0086-10-8532 1919	0086-10-8532 1999/ 6532 3877	mail@lehmanlaw.com	6/F, Dongwai Diplomatic Office Building, No.23, dongzhimenwai Dajie, Beijing, 1006100, P. R. of China	English, Chinese
O'Melveny&Myers LLP	Lawrence Sussman	0086-10-65634205	0086-10-65634201	lsussman@omm.com nbush@omm.com hchao@omm.com	Yin Tai Centre, Office Tower, 37th Floor No. 2 Jianguomenwai Ave. Chao Yang District Beijing 100022	English, Chinese
DACHENG LAW OFFICES		0086-10-5813 7799	0086-10-5813 7788	beijing@dachengnet.com	12/F, Guohua Plaza, 3 Dongzhimennan Avenue, Dongcheng District, Beijing 100007, China.	English, Chinese
DEHENG LAW OFFICE		0086-10-66575888, 65232180	0086-10-5813 7766	DeHeng@dhl.com.cn DeHeng@dehenglaw.com	12th Floor, Tower B, Focus Place, No.19, Finance Street Beijing, P.R.China 100032	English, Chinese
DEQUAN LAW OFFICE	Mrs. Althea Xie	0086-10-65081195-611	0086-10-65019465, 65535556	xieh@dequan110.com	8A Poly Plaza, No.14 South Street Dong Zhi Men, Dongcheng District, Beijing, 100027	English, Chinese
DLA PIPER RUDNICK GRAY CARY UK LLP BEIJING REPRESENTATIVE OFFICE UK	Mr. Nicholas Paul Seddon	0086-10-65611788	0086-10-65615158	jingzhou.tao@dlapiper.com	Floor 20, South Building, Kerry Center, No.1 Guanghua Road 100020 Beijing	English, Chinese
ZHONG LUN LAW FIRM		0086-10-6568-1188	0086-10-65687317/1838(12/F) 65681022(13/F)	geyu@zhonglun.com	12/F, 13/F Building 1, China Merchants Tower No.118 Jianguo Road, Chaoyang District Beijing 100022 People's Republic of China	English, Chinese
CCPIT PATENT & TRADEMARK LAW OFFICE	Vivian Chan & Co	0086-10-6522-7069 0086-10-66412345, 68516688	0086-10-66415678, 66413211	mail@ccpit-patent.com.cn	10/F, Ocean Plaza158 Fuxingmennei Street Beijing 100031, China	English, Chinese

6.2.2. Σαγκάη

Όνομα	Πρόσωπο επικοινωνίας	Τηλέφωνο	Φαξ	e-mail	Διεύθυνση	Γλώσσες
CHINA SOLUTIONS LLC	Nestor Gounaris	0086-21-6471 0499		ngounaris@chinasolutions.us lcai@chinasolutions.us	Room 303 Zhoulu Plaza, No. C88 AnDingMenWai Street, DongCheng District, Beijing 100011	English, Chinese, Greek

6.2.3. Νότια Κίνα

Πόλη	Όνομα	Στοιχεία επικοινωνίας	Αντικείμενα	Γλώσσες	Πρόσωπο επικοινωνίας
Guangzhou	Advance China I.P. Law Office (ACIP)	Tel: +86-20-87323188 hujie@acip.cn www.acip.cn	Patent, Trademark, Copyright, Enforcement	Chinese English Korean	Vivian Zhang zhangya@acip.cn
Guangzhou	Dezan Shira & Associates Ltd. Guangzhou Office	T +86 20 3825 1526 F +86 20 3825 1367 W http://www.dezshira.com	Business Advisory Corporate Establishment Mergers & Acquisitions Due Diligence Structuring Transactions Intellectual Property Tax Advisory & Compliance Pre-Entry Tax Advisory Cross Border Structuring of Holding Companies Transfer Pricing Services (China*) Accounting & Bookkeeping Payroll Services Audit & Review	English	Herr Rosario DiMAGGIO Senior Associate, Business Advisory Services T +86 20 3825 1526 M +86 138 2371 0080 F +86 20 3825 1367 E rosario.dimaggio@dezshira.com
Guangzhou	DS Avocats	Tel:020-8121 8669 Fax:020-8121 8660 www.dsavocats.com	Direct Investments Financial Operations and Major Projects Law of Commercial contracts Real estate and Construction law Intellectual property Law Commercial Law: Competition/Distribution/Consumption Tax Law Customs Law Labor Law Arbitration and Litigation European Hub	Chinese English French	Vivian Desmonts (South China Manager) desmonts@dsavocats.com 136-6007 1329
Guangzhou	Frederick W. Hong Law Offices, Guangzhou Office	Tel: +86-20-87609856 fredhong@fwhonglaw.com www.fwhonglaw.com	Pre-investment planning Feasibility studies Business negotiations Due diligence Formation and structuring of joint venture Wholly foreign-owned enterprises and representative offices Real estate development and construction Securing permits and licenses Corporate finance Commercial contracts	Chinese English	Winnie Guangzhou@fwhonglaw.com

Πόλη	Όνομα	Στοιχεία επικοινωνίας	Αντικείμενα	Γλώσσες	Πρόσωπο επικοινωνίας
			Employment and labor law Dispute resolution Arbitration and other methods of dispute resolution Government relations		
Guangzhou	Goldsun Law Firm	Tel: +86-20-38219668 +86-20-38219769 Fax: +86-20-38219766 +86-20-38219968 E-mail: goldsun@gblaw.com.cn Website: www.gblaw.com.cn	Foreign Legal Consultant Company / Commercial Securities Finance & Insurance Real Estates Business Hotel Management Agreement Negotiation Affair Infrastructure Facilities International Commerce Civil Matters Criminal Matters Administrative Affair	Chinese English Japanese	-
Guangzhou	Guangdong Hengyun Law Firm	Tel: 020-34493083 Fax: 020-34493089 E-mail: hnh@hnhlawyer.com	Mainly for Maritime Affairs	Chinese English	-
Guangzhou	Guangdong Kai Tong Law Firm	Tel: +86-20-87521833 john_zeng@ktlf.com.cn www.ktlf.com.cn	All types of domestic and cross-border transactions, finance, trade and high-tech, restructuring transactions, and other investment activities	-	Rachel Chen
Guangzhou	Guangdong United Intellectual Law Firm Ms Rose Baochun ZENG Mr William C.Z. REN American Attorney at Law	Tel.: (020) 8762 6262 / 8778 3686 Fax: (020) 8769 4799 E-Mail: gzrose@uilawfirm.com Website: www.uilawfirm.com	Investitionsrecht, Urheberrecht, Firmen-und Wirtschaftstransaktionen English, Chinesisch Investment right, copyright, Firmen-und restaurant economics English, Chinese	-	-
Guangzhou	Guangdong United Intellectual Law Firm	Tel.: +86-20-8762 6262 +86-20-8778 3686 Fax: +86-20-8769 4799 E-Mail: gzrose@uilawfirm.com Website: www.uilawfirm.com	Property And Real Estate Development Corporate Restructure of State-owned Enterprises Credit Search for Foreign & Domestic Companies Overseas Investment Legal Service Other intellectual property protection services Finance Trademark	English Chinese	-

Πόλη	Όνομα	Στοιχεία επικοινωνίας	Αντικείμενα	Γλώσσες	Πρόσωπο επικοινωνίας
			Foreign Investment in China The legal service industry associations		
Guangzhou	Guangdong VGE Law Firm	Tel : +86-20-22372990 +86-20-22372997 +86-20-22373012 Fax : +86-20-22373030 Mob : +86-139-2951-1802 +86-137-6067-6956 E-mail : vge90@vgelaw.com vge77@vgelaw.com Website: http://www.vgelaw.net/index.php	Legal Adviser International Commercial Trade Civil Dispute Intellectual Property and High Technology Service Criminal Law Service Real Estate and Construction Finance & Insurance Civil & Business Investigation Investment Service Study abroad & Immigration Notary Service	Chinese English Korean	-
Guangzhou	HJM ASIA Law & Co LLC (Oriane Chenain)	Tel:020-8121 6607 www.hjmasialaw.com	Incorporation of companies in China and Singapore Corporate structuring and governance Financing arrangements Drafting of articles of association, shareholders' agreements and ongoing corporate documentation Capital increases and decreases, issuance of securities Change of business scope, appointment and dismissal of directors/legal representative and supervisors Legal advice to managers on corporate, tax and criminal law aspects Legal setup of distribution networks	Chinese English French	Oriane Chenain (Marketing & Business Development Manager (Asia Pacific)) ochenain@hjmasialaw.com 135-0003 62282
Guangzhou	JS Associates Guangzhou Office	Tel:020-8776 1422 Fax:020-8776 1301 www.jsachina.com	-	-	Jeremy Sargent (Partner) jeremy.sargent@jsachina.com.cn Tel: 020-8776 1422 Jess Chen (Contact Person (Personal Assistant)) jess.chen@jsachina.com.cn
Guangzhou	King & Wood PRC Lawyers Guangzhou Office	Tel: +86-20-38191000 Fax: +86 20 3891	Corporate , finance , securities & capital markets , international trade , dispute resolution ,	English	Herr ZENG Jian (James)/Partner T +86 20 3819 1003 M +135 7008 3245

Πόλη	Όνομα	Στοιχεία επικοινωνίας	Αντικείμενα	Γλώσσες	Πρόσωπο επικοινωνίας
		2082/2083 james.zeng@kingandwood.com www.kingandwood.com	intellectual property		F +86 20 3891 2082/2083 E james.zeng@kingandwood.com Ms. Jennifer Cheung(张杰) Tel: +86-20-38191091 zhangjie2@kingandwood.com
Guangzhou	King Pound Lawfirm	Tel: +86-20-38390333 Fax: +86-20-38390218 Postcode: 510623 Email: gzkinglaw@gzkinglaw.com Website: http://www.gzkinglaw.com	Criminal Defense Litigation & Arbitration Corporate Real Estate Finance & Securities Intellectual Property	Chinese English	-
Guangzhou	Law Offices of Frederick W. Hong, Guangzhou Office	Tel.: (020) 8760 9933, 8760 9856 Fax: (020) 8760 9896 E-Mail: Guangzhou@fwhonglaw.com Website: www.fwhonglaw.com	Pre-investment planning Feasibility studies Business negotiations Due diligence Formation and structuring of joint venture Wholly foreign-owned enterprises and representative offices Real estate development and construction Securing permits and licenses Corporate finance Commercial contracts Employment and labor law Dispute resolution Arbitration and other methods of dispute resolution Government relations	English Chinese	-
Guangzhou	Lerner David Littenberg Krumholz & Mentlik LLP	Tel: +86-20-38103788 bsales@ldlkm.com www.ldlkm.com	Clearance Opinions Patent Procurement In The U.S. International Patent Procurement Acquisition Risk Management IP Asset Management Copyrights Licensing Litigation Trademark and Trade Dress Procurement in the U.S. International Trademark Procurement	-	Minna Tel: +86-20-38103788 Mob: 13926257472 mhuang@wragge.com
Guangzhou	LPA , Lefèvre Pelletier & associés GZ	Tel:020-2237 8609 Fax:020-2237 8619 www.lpalaw.com	Banking & Finance Litigation & Arbitration Mergers & Acquisitions Turn around - Companies in difficulties Real Estate	Chinese English French	Paul Emmanuel Benachi (Chief Asia) pebenachi@lpalaw.com.cn Pierre Vacher pvacher@lpalaw.asia

Πόλη	Όνομα	Στοιχεία επικοινωνίας	Αντικείμενα	Γλώσσες	Πρόσωπο επικοινωνίας
			Insurance Economic Law Tax Law Public and administrative law Labour Law		Tel: 020-2237 8609
Guangzhou	Mascont Law Firm	Tel : +86-20-3358-0346 +86-133-0239-1991 Fax : +86-20-8351-0150 E-mail : michzou@21cn.com zoulaw@zoulaw.com Website: http://www.zoulaw.com/en/services.htm	International Trade (Import & Export) Formation & Registration of Foreign-funded Companies in China Intellectual Property Protection Corporate Issues Franchise Financing & Insurance Real Estate	Chinese English Japanese	-
Guangzhou	McCandlish Holton Guangzhou Office Mr A. Linwood HOLTON Jr., Attorney Mr Thomas W. McCANDLISH, Attorney	Tel: (020) 8331 3676 Fax: (020) 8331 3675 E-Mail: nwang@lawmh.com Website: www.lawmh.com	Gesellschaftsrecht, JointVenture-Recht, Patentrecht, Warenzeichenrecht, Urheberrecht, Copyright, Lizenzrecht, Investitionsrecht Englisch, Chinesisch, Kantonesisch Corporate law, JointVenture right, patent law, trade-mark law, copyright, copyright, license right, investment right	English, Chinese, Cantonese	-
Guangzhou	Rödl & Partner Rechtsanwälte Herr Jürgen BAUR Attorney-at-Law	Tel.: (020) 2264 6363 Fax: (020) 2264 6390 E-Mail: juergen.baur@roedlasia.com Website: www.roedl.com	Establishments of an enterprise (WFOE/JV/Holdingstrukturen over Hong Kong/Singapore), M&A, real estate, taxes, sources of supply and transfer of technology, mental property, Chinese investments in Germany/Europe	German, English, Russian, Chinese	Juergen Baur (Partner) juergen.baur@roedLASIA.com Herr Jürgen BAUR T +86 20 2264 6363 M +86 135 0000 7476 F +86 20 2264 6390 Dana Pan dana.pan@roedlasia.com Tel: 020-2264 6383
Guangzhou	Stephenson Harwood & Lo	Tel.: (020) 8388 0590 Fax: (020) 8386 3119 E-Mail: richard.grams@shl.com.hk Website: www.shl.com.hk	Corporate and commercial Employment and pensions Finance Insolvency and restructuring Insurance and reinsurance Intellectual property Litigation and arbitration Private capital Projects, including PFI/PPP Real estate Tax	English, Chinese	Mr Richard GRAMS, Partner Echo Ho Tel: +86-20-83880590 echo.ho@shlegal.com Ms. Zoe Zhou zoe.zhou@shlegal.com Tel: 020-8388 0590*14

Πόλη	Όνομα	Στοιχεία επικοινωνίας	Αντικείμενα	Γλώσσες	Πρόσωπο επικοινωνίας
Guangzhou	Trust Law Firm	Tel: +86-20-8363-5488 Fax: +86-20-8363-5444 [DongGuan Branch] Tel: +86-769-2280-0428 Fax: +86-769-2280-0156 Website: http://www.trust-law-firm.com/english/zxjj.asp	Foreign Direct Investment Corporation Intellectual Property And Technology Investment Projects	Chinese English	Mr James CHEN, Partner, Chinese Qualified Attorney Mr Kenda PENG, Partner
Guangzhou	UGGC & Associés	Tel: 020-8778 0330 Fax: 020-8778 1800 www.uggc.com	Corporate law Banking and finance Tax law Labour law Public corporate law Environment law Real estate law Economic law Intellectual property Transportation law Insolvency law Litigation and arbitration Health law Private client	Chinese English French	Antoine Loubier (South China Manager) a.loubier@uggc.com Sarah Borowy s.borowy@uggc.com Tel: 020-8778 0330
Guangzhou	Wang Jing & Co. Law Firm	Tel: +86-20-87696662 zwortham@wjnco.com www.wjnco.com	Admiralty Commerce/Inte'l Trade Corporate Foreign Direct Investment Employment Finance & Ship Finance Intellectual Property Rights International Services Insurance Maritime Overseas Arbitration Real Estate	-	Wing Cheung wing@wjnco.com
Guangzhou	Wang Jing & Co. Law Firm	Tel.: +86-20-8760 0082 +86-20-83930333 Fax:+86-20-8778 4482 E-Mail: info@wjnco.com Website:	Admiralty Commerce/Inte'l Trade Corporate Foreign Direct Investment Employment Finance & Ship Finance Intellectual Property Rights International Services Insurance Maritime Overseas Arbitration	English Chinese Japanese Italian	Mr WANG Jing, Managing Partner, Licensed Lawyer Mr ZHONG Cheng, Senior Partner, Licensed Lawyer Mr CHEN Xiangyong, Senior Partner, Licensed Lawyer Mr ZHAO Shuzhou, Senior Partner, Licensed Lawyer Mr SHEN Xiangman, Partner, Licensed Lawyer

Πόλη	Όνομα	Στοιχεία επικοινωνίας	Αντικείμενα	Γλώσσες	Πρόσωπο επικοινωνίας
		www.wjnco.com	Real Estate		
Guangzhou	Zhonglun Law Firm	Tel: +86-20-83487383 yaojun@yahoo.com.cn www.zhonglun.com	Anti-Monopoly/Competition Law Banking and Finance Bankruptcy & Restructuring Capital Markets Dispute Resolution Energy and Natural Resources FDI/Cross Border M&A Hospitality Intellectual Property International Trade Labor and Employment Maritime and Admiralty Media and Entertainment Mergers & Acquisitions Overseas Investment Private Equity and Venture Capital Project Finance and Infrastructure Real Estate Structured Finance & Securitization Tax Technology, Media and Telecommunications	Chinese English Japanese Korean	-
Guangzhou	Anderson & Anderson LLP	Tel: +86-20-38392008 Anderson@anallp.com www.anaLLP.net	-	Chinese English	Ms. Wu (Zong) Tel: +86-20-38392008 adnerson@anallp.net
Guangzhou	Guangdong International Business Law Firm	Tel: +86-20-38912640 hepeihua@yahoo.com www.univlaw.com	-	-	Ms. 蔡珊彤 Tel: +86-20-38912640; Mob: 13760886011 caishantong0713@163.com
Shenzhen	Fangda Partners PRC Lawyers	Tel: +86-755-82560188 keluo@fangdalaw.com www.fangdalaw.com	Capital Markets • Private Equity • General Corporate • Inward Investment • Banking • Infrastructure Development and Project Finance • Commercial Property • Dispute Resolution • Telecommunications, Media and Internet • Intellectual Property	English Chinese	Nicole nicole.xie@fangdalaw.com
Shenzhen	Shekou Law Firm	Tel: +86-755-26414267 www.justelites.com	International Trade Investment Corporation Mergers & Acquisitions Construction Financial Services Intellectual Property Real Estates Insurance Tax & Customs Litigation & Arbitration Securities Labor	English Chinese Japanese	Michael Tso 755-2641 4267 zheng.cao@justelites.com
Shenzhen	Wang Jing & Co. Law Firm Shenzhen	Tel.: (0755) 8882 8008 Fax: (0755) 8284 6611 E-Mail: shenzhen@wjnco.com	Admiralty Commerce/Inte'l Trade Corporate Foreign Direct Investment Employment Finance & Ship Finance	-	Mr SUN Jingliang

Πόλη	Όνομα	Στοιχεία επικοινωνίας	Αντικείμενα	Γλώσσες	Πρόσωπο επικοινωνίας
			Intellectual Property Rights International Services Insurance Maritime Overseas Arbitration Real Estate		
Fujian	Christie Kim Professional Law Corporation Xiamen Representative Office, USA	Tel: +86-592-2222607 ckimplc@gmail.com www.lalawgroup.org	-	-	Paul Ye 13950082810 paul@lalawgroup.org
Fujian	Wang Jing & Co. Law Firm Xiamen	Tel: (0592) 268 1376 Fax: (0592) 268 1380 E-Mail: xiamen@wjnco.com	-	-	Mr LI Rongcun
Hainan	Wang Jing & Co. Law Firm Haikou	Tel.: (0898) 6672 2583 Fax: (0898) 6672 0770 E-Mail: hainan@wjnco.com fudiyun@wjnco.com	-	-	Mr FU Diyun

6.2.4. Χονγκ Κονγκ

Δικηγορικός Σύλλογος Χονγκ Κονγκ: The Law Society of Hong Kong
www.hklawsoc.org.hk/pub_e/default.asp

Όνομα	Πρόσωπο επικοινωνίας	Τηλέφωνο	Φαξ	e-mail	Διεύθυνση	Γλώσσες
Sidley Austin LLP Foreign Legal Consultant (NSW, Australia)	Effie Vasilopoulos Partner	00852 2509 7860	00852 2509 3110	evasilopoulos@sidley.com	Level 39, Two Int'l Finance Centre 8 Finance Street Central, Hong Kong	Greek, English, Chinese
Holman Fenwick Willan hfw	Paul Apostolis Partner	00852 2522 3006, 00852 2522 3006	00852 28778110	paul.apostolis@hfw.com	15 th Floor Tower One Lippo Centre 88 Queensway Hong Kong	Greek, English, Chinese

Όνομα	Πρόσωπο επικοινωνίας	Τηλέφωνο	Φαξ	e-mail	Διεύθυνση	Γλώσσες
Dimitris Seiridakis Registered Foreign Lawyer		00852 5183 9300		dseiridakis@gmail.com		Greek, English, Chinese